UNIVERSITY OF ROCHESTER LIBRARIES
3 9087 01879814 2

EDITED BY
B. LISTEMANN.

DAVID'S
VIOLIN SCHOOL

Violinschule

PART I.
Erster Theil.
THE BEGINNER.
Der Anfänger.

PART II.
Zweiter Theil.
THE ADVANCED PUPIL.
Der Vorgerückte Schüler.

COMPLETE.

OLIVER DITSON COMPANY
BOSTON NEW YORK PHILADELPHIA
CHICAGO: LYON & HEALY

F.C. Hale

Storage
MT
262
.D249
V79
1870z
pt.2

DAVID'S

Violin School.

[Violinschule.]

PART I.
Erster Theil.

THE BEGINNER.
Der Anfänger.

PART II.
Zweiter Theil.

THE ADVANCED PUPIL.
Der Vorgerückte Schüler.

BY

FERDINAND DAVID.

(EDITED BY B. LISTEMANN.)

BOSTON:

OLIVER DITSON COMPANY,

New York: C. H. DITSON & CO. Chicago: LYON & HEALY. Philadelphia: J. E. DITSON & Co.

Boston: JOHN C. HAYNES & CO.

MT
262
.S2H1
V77
1912
pt.2

CONTENTS.

Part First.

	Page
Names of outer parts of Violin,	6
The Bow,	6
The Strings,	6
Attitude (Position),	6
Placing the feet,	6
Holding the Violin,	7
" " Left Hand,	7
" " Bow,	7
Notes, Keys and Lines,	8
Bowing (guiding the Bow),	8
Signs (for the Fingers and for the Bow),	8
Open Strings,	8
First Exercises,	8
Time or Measure, Length of Notes, Pauses	11
First Exercises in Counting and Bowing,	12
Intervals (to one octave),	14
First Exercises in Bowing,	18
Finger Exercises,	19
Forming and Changing Tones,	19
Exercises in Form of Characteristic Pieces without Sharps or Flats,	20
Flats and Sharps,	30
Different Lines of the Scale,	30
Intervals,	30
Scales in Different Keys. One Octave,	31
Major and Minor Scales. Two Octaves,	32
Scale Exercises for acquiring familiarity with different Keys,	34
Intonation Exercises. Diminished Fifth,	35
The most common Ornaments: Grace Notes, &c.	36
Exercises in the First Position, in the more common Keys,	36
The First Double Notes,	46
Exercises in the First Position, and in all Keys,	47

Part Second.

The Higher Positions,	4
The Higher Notes,	4
Second Position,	4
Third Position,	5
Fourth Position,	6
Fifth Position,	6
Sixth Position,	7
Seventh Position,	8
Twenty-four Exercises in various Keys, Positions, &c.	8
Half Position,	17
Scales in two Octaves, all Keys,	18
Intervals of common Chords, two Octaves,	19
Scales, three Octaves,	19
Intervals of Chords, three Octaves,	21
Thirds, three Octaves,	22
Sixths, two Octaves,	24
Octaves. Two Octaves on all Strings,	26
Octaves. Two Strings,	28
Intervals of Chords in Octaves,	29
Tenths. Two Octaves,	30
Chromatic Scale,	32
Chromatic Passages, various Intervals,	33
Intervals of the Diminished Seventh Chord,	33
Extensions,	34
Legato Playing,	35
Exercises to Promote Flexibility of the Thumb,	36
Different Fingering for various Positions,	37
Scale of G on one String,	37
Major Scales. All Keys and one Position,	38
Bowing. Legato Playing,	38
Motions (strokes) of the Bow,	39
Staccato,	41
Triplets,	42
Arpeggios,	43
Trills,	44
Shakes,	45
Double Notes.	46
Scales in Thirds. Two Octaves,	47
Scales in Sixths,	49
Scales in Octaves,	50
Double Notes in Chromatics,	51
Triple Notes in all Keys,	52
Quadruple Notes in all Keys,	53
Fingering in double Notes,	54
Double Trills,	54
Trills with accompanying Melody,	55
Legato Notes in all Keys,	56
Exercises in double Notes, all Keys,	58
The natural, simple Flageolet Tone,	60
Natural double Flageolet Tones,	60
The artistic or artificial simple Flageolet Tone,	61
Scales where the natural and the artificial Tones are mixed,	62
Intervals of Major Triads in natural and artificial Tones,	63
Artistic double Flageolet Tones,	64
Diatonic Scales in Flageolet Thirds,	67
Pizzicato,	71
With the Bow and Pizzicato at the same time,	73
Catalogue of works to be preferred in instruction of pupils,	74

INHALTSVERZEICHNISS.

Erster Theil.

	Seite
Vorwort.	
Benennung der äussern Theile der Violine,	6
Der Bogen,	6
Die Saiten,	6
Stellung,	6
Stellung der Füsse,	6
Haltung der Violine,	7
Haltung der linken Hand,	7
Haltung des Bogens,	7
Noten, Schlüssel und Notenlinien,	8
Bogenführung,	8
Erklärung der Zeichen, für die Finger,	8
Erklärung der Zeichen, für den Bogen,	8
Leere Saiten,	8
Die ersten Uebungen für die Finger,	8
Takt, Dauer der Noten und Pausen,	11
Die ersten Uebungen im Zählen und in der Bogeneintheilung,	12
Die Intervalle bis zur Octave,	14
Die ersten Bogen-Uebungen,	18
Finger-Uebung,	19
Tonbildung, Nüancirung des Tons,	19
Uebungen in Form von Charakterstücken, in den gebräuchlichsten Tonarten, für den Schüler aber ohne Versetzungs-Zeichen,	20
Versetzungszeichen,	30
Vorzeichnung, verschiedene Tonarten,	30
Die Intervalle,	30
Tonleiter durch eine Octave in verschiedenen Tonarten,	31
Dur-und Moll-Tonleiter durch 2 Octaven,	32
Tonleiter-Uebung zur Befestigung in den verschiedenen Tonarten,	34
Intonations-Uebung für die verminderte Quinte,	35
Die gebräuchlichsten Verzierungen,	36
Uebungs-Stücke in der ersten Lage in den gebräuchlichsten Tonarten,	36
Die ersten Doppelgriffe,	46
Uebungsstücke in der ersten Lage und in allen Tonarten,	47

Zweiter Theil.

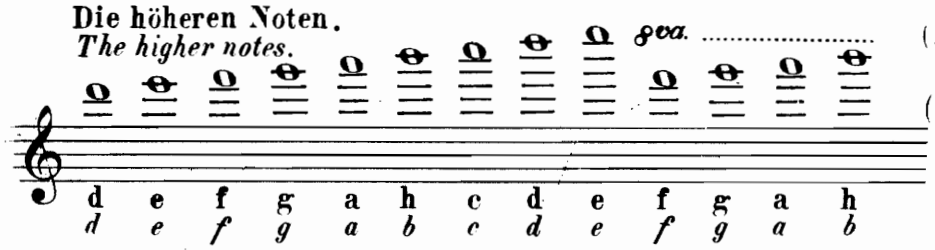
Die höheren Lagen,	4
Die höheren Noten,	4
2te Lage,	4
3te —	5
4te —	6
5te —	6
6te —	7
7te —	8
24 Uebungen in den verschiedenen Lagen, Ton-und Taktarten,	8
Halbe oder Sattellage,	17
Tonleiter durch 2 Octaven in allen Tonarten,	18
Die Intervalle des Dreiklangs durch 2 Octaven,	19
Tonleiter durch 3 Octaven,	19
Die Intervalle des Dreiklangs durch 3 Octaven,	21
Terzengänge durch 3 Octaven,	22
Sextengänge durch 2 Octaven,	24
Octavengänge durch 2 Octaven über alle Saiten,	26
Octavengänge auf 2 Saiten,	28
Die Intervalle des Dreiklangs in Octaven,	29
Decimengänge durch 2 Octaven,	30
Chromatische Scala,	32
Chromatische Scalengänge in den verschiedenen Intervallen,	33
Die Intervalle des verminderten Septimenakkords,	33
Ausdehnung der Finger,	34
Verbindung der Töne,	35
Zur Uebung für die Beweglichkeit des Daumens,	36
Verschiedener Fingersatz zur Uebung in allen Lagen,	37
G dur-Scalen auf einer Saite,	37
Dur-Tonleitern durch alle Tonarten und in einer Lage,	38
Bogen-Eintheilung im Legato,	38
Stricharten,	39
Staccato,	41
Triolen-Striche,	42
Arpeggien,	43
Der Triller,	44
Die Bebung,	45
Doppelgriffe,	46
Terzen-Scalen durch zwei Octaven,	47
Sexten-Scalen,	49
Octaven-Scalen,	50
Chromatische Doppelgriffe,	51
Tripelgriffe durch alle Tonarten,	52
Quadrupelgriffe durch alle Tonarten,	53
Finger-Uebungen in Doppelgriffen,	54
Doppeltriller,	54
Triller mit einer zweiten begleitenden Stimme,	55
Verbindung der Töne in Doppelgriffen in allen Tonarten,	56
Uebung in Doppelgriffen in allen Tonarten,	58
Die natürlichen einfachen Flageolettöne,	60
Natürliche Doppelflageolettöne,	60
Die künstlichen einfachen Flageolettöne,	61
Tonleiter durch Vermischung natürlicher und künstlicher Flageolettöne,	62
Die Intervalle des Dur-Dreiklangs in natürlichen und künstlichen Flageolettönen,	63
Die künstlichen Doppelflageolettöne,	64
Diatonische Tonleitern in Flageolet-Terzen,	67
Das Pizzicato.	71
Mit dem Bogen und Pizzicato zu gleicher Zeit,	73
Verzeichniss der Werke, deren sich der Verfasser vorzugsweise beim Unterricht vorgerückter Schüler bedient.	74

DAVID'S VIOLIN SCHOOL.

ZWEITER THEIL. ..... *SECOND PART.*

Die höheren Lagen.
The Shifts.

Die höheren Noten.
The higher notes.



(8va. in der Octave, loco: wieder am Ort.)
(*8va. one Octave higher, looo: again as written.*)

2te Lage.

Bei dieser Lage darf der Ballen der Hand die Violine nicht berühren. Man lasse den ersten Finger wie in der ersten, so in allen höheren Lagen als Stütze möglichst auf der Saite liegen. Der Daumen liegt bis zur 3ten Lage wie in der ersten dem 1sten und 2ten Finger gegenüber, in den höheren Lagen ziehe man ihn immer mehr unter den Hals der Violine. Die folgenden Uebungen bis zu Nº 70 werden zuerst gestossen, dann mit den vorgezeichneten Stricharten geübt.

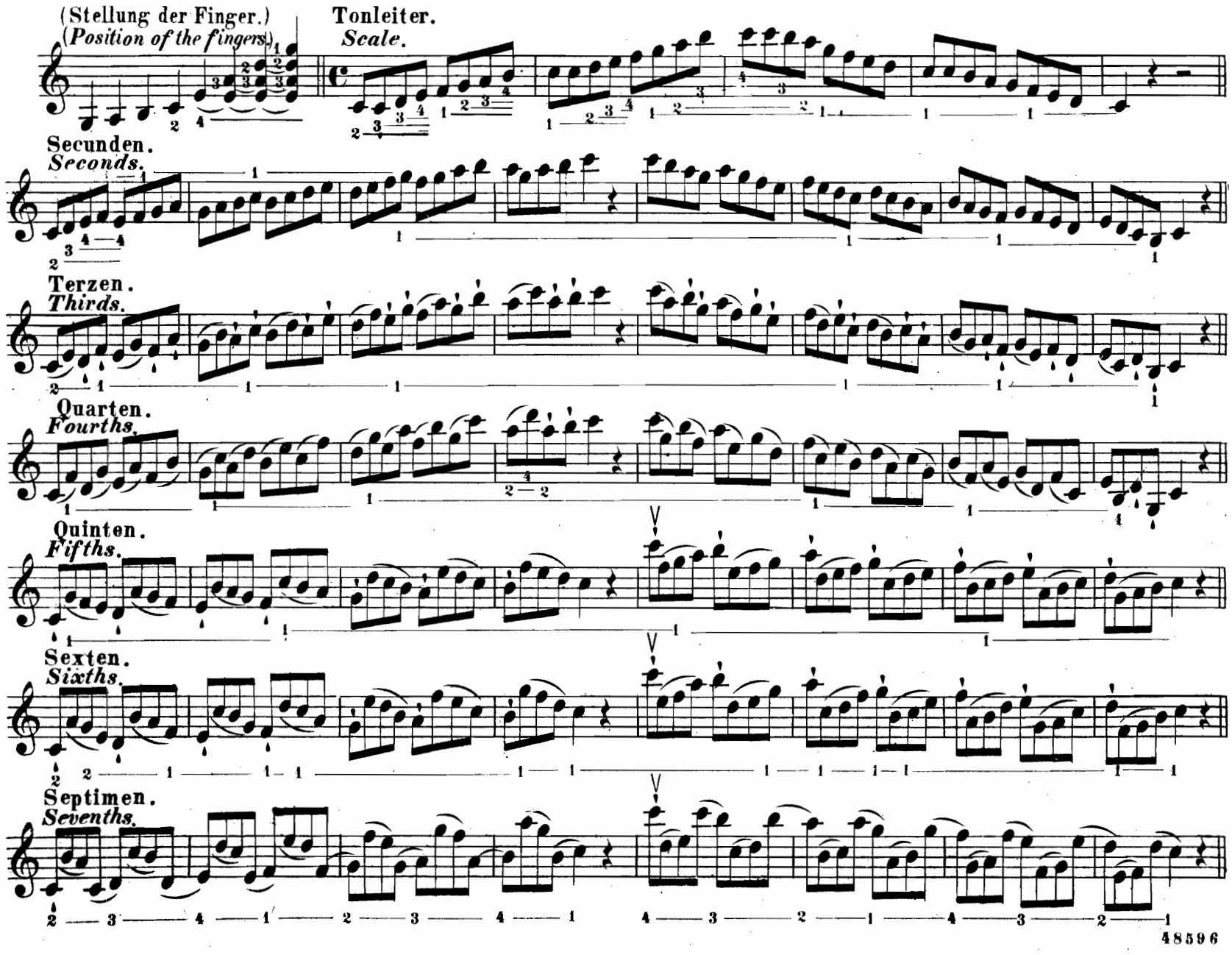
2nd Position.
(or *1st Shift.*)

In this position the palm must not touch the violin, In all the higher positions, just as in the first one, leave the first finger as a support, on the string. Up to the 3d position, let the thumb, (just as in the 1st position) be opposite the first and second finger, whilst in the higher positions it must be drawn more and more under the neck of the violin. The following exercises (64-70) to be practised first with separate strokes, and afterwards with the bowing as indicated.

Nº 64.

(Stellung der Finger.)
(*Position of the fingers.*)

Tonleiter.
Scale.



Octaven.
Octaves.

Nonen.
Ninths.

Decimen.
Tenths.

3te Lage. *3d Position.*

Bei welcher der Ballen der Hand an den untern Rand der Violine gelegt wird.
The palm to touch the lower edge of the violin.

№ 65.

Tonleiter.
Scale.

Secunden.
Seconds.

Terzen.
Thirds.

Quarten.
Fourths.

Quinten.
Fifths.

Sexten.
Sixths

Septimen.
Sevenths.

Octaven und Nonen.
Octaves and Ninths.

Decimen.
Tenths.

4te Lage. *4th Position.*

№ 66. **Tonleiter.** *Scale.*

Secunden. *Seconds.*

Terzen. *Thirds.*

Quarten. *Fourths.*

Quinten. *Fifths*

Sexten. *Sixths.*

Septimen. *Sevenths.*

Octaven. *Octaves.*

Nonen. *Ninths.*

Decimen. *Tenths.*

5te Lage. *5th Position.*

(Im Fingersatz mit der ersten correspondirend.)
(The fingering corresponds to that of the Ist position.)

№ 67. **Tonleiter.** *Scale.*

Secunden. *Seconds.*

Terzen
Thirds

Quarten
Fourths

Quinten
Fifths

Sexten
Sixths

Septimen.
Sevenths.

Octaven.
Octaves.

6te Lage. *6th Position.*

(Mit der 2ten correspondirend.)
(Corresponding to the 2nd.)

№ 68. Tonleiter.
Scale.

Terzen.
Thirds

Quarten.
Fourths

Quinten und Sexten.
Fifths and Sixths

Septimen und Sexten.
Sevenths and Sixths.

Octaven.
Octaves.

7te Lage. *7th Position.*

(Mit der 3ten correspondirend.)
(*Corresponding to the 3rd.*)

№ 69. Tonleiter. *Scale.*

Terzen. *Thirds.*

Quarten. *Fourths.*

Quinten. *Fifths.*

Sexten. *Sixths.*

Septimen. *Sevenths.*

Octaven. *Octaves.*

24 Uebungen in den verschiedenen Lagen, Ton-und Takt-Arten.

Exercises in the different positions, keys and time.

2te Lage. *2nd Position.*

№ 70.

Moderato.

segue

№ 71.

Allegro.

Sp.

№ 72.

| = Man setze den 1ten Finger auf zwei Saiten.

| = *Put the first finger on two strings.*

Andante.

№ 73.

Poco allegretto.

Sp.

segue

f

tr

3te Lage. *3d Position.*

№ 74.

Moderato.

HBo

f

Wie in den vorigen, so in den folgenden Uebungen den ersten oder 2ten Finger so viel als möglich liegen lassen.
In the following exercises, as in the preceeding ones, leave the 1st or 2nd finger as much as possible on the string.

№ 75.

Ben moderato.

M.

f

sf

№ 76.

Molto moderato.

M.

2 *staccato.* (gestossen.) (*detached.*)

p

pizz.

№ 77.

Vivace.

GB. GB. GB. GB. GB. HB.

f

GB. Fr. GB. GB. HB. GB. HB.

№ 78.

Adagio.

pizz.

№ 79.

Allegro agitato.

M.

segue.

№ 80.

Allegretto.

Sp.

segue.

No. 81.

Allegro moderato.

Sp. GB. Sp. GB.

f *sf* *sf* *sf* *sf*

5te Lage. *5th Position.*

No. 82.

Con moto.

pp

IV.

No. 83.

Moderato.

f *sf*

V

IV.

No. 84.

Andantino.

IV.

p

№ 85.

Non troppo allegro.

con forza. (mit Kraft.) (*powerfully.*)

6te Lage. *6th Position.*

№ 86.

Allegretto.

mf

segue

№ 87.

Andante.

p

IV.

*) Eine auf diese Weise auf - oder abwärts gestrichene Note bedeutet die leere Saite.
The notes which are separately marked are to be played with the open string.

Nº 88.

Allegro.

Nº 89.

Alltto moderato.

7te Lage. *7th Position.*

Nº 90.

Moderato e maestoso.

GB. Fr. GB. Sp.

IV.

№ 91.

Un poco allegro.

IV.

III.

Halbe – oder Sattellage.
Half-position.
Der erste Finger wird dicht an den Sattel gelegt.
Put the first finger close to the rest.

№ 92.

Moderato.

III

№ 93.

Andante.

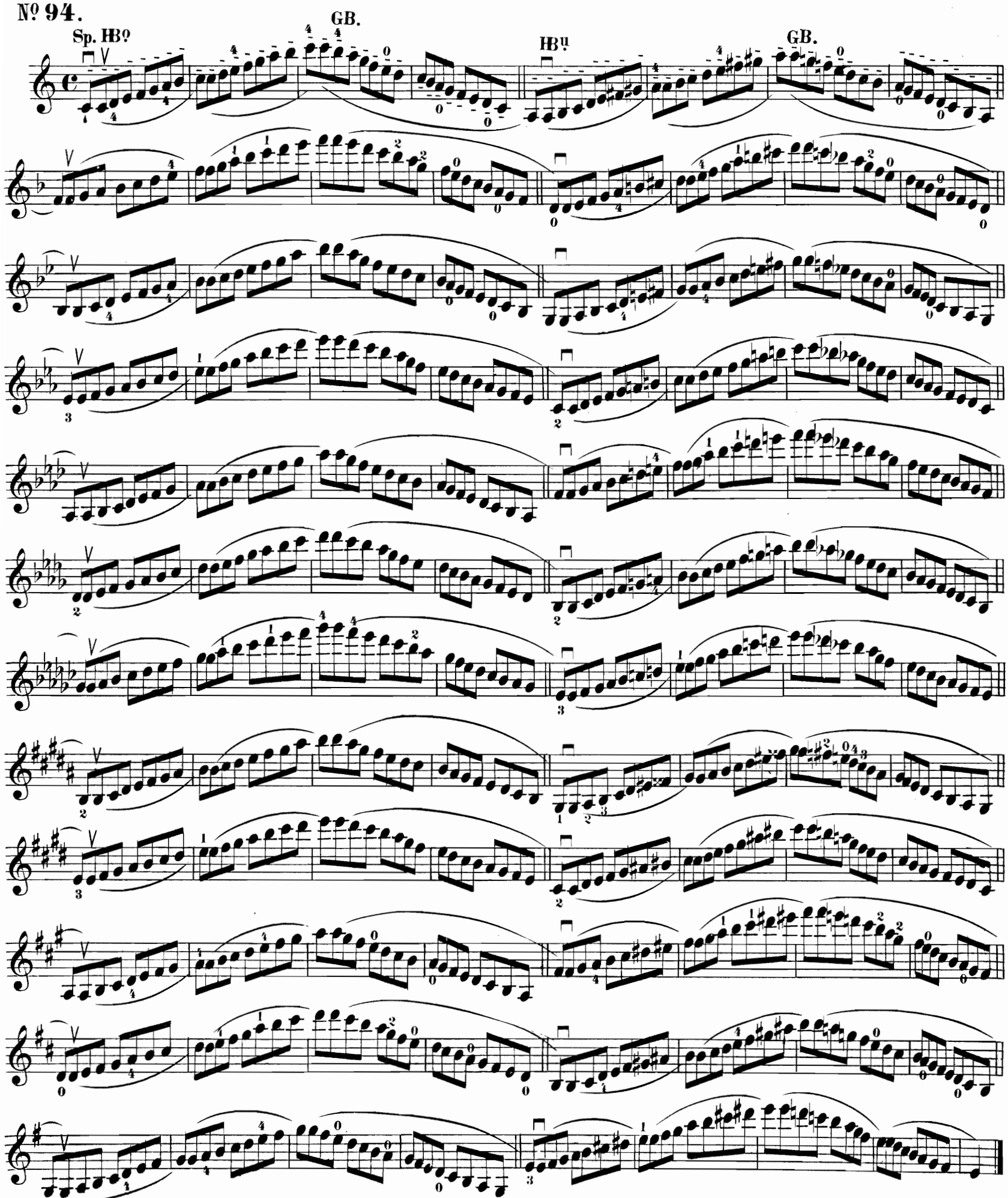
Tonleiter durch zwei Octaven in allen Tonarten.

Scales of 2 Octaves in all keys.

Zuerst in mässigem Tempo gestossen, dann in schnellerem gebunden zu üben. Man lasse so viel als möglich die Finger auf den Saiten liegen.

Practise first slowly and with detached bows, afterwards quicker and legato. Leave the fingers as much as possible on the strings.

Nº 94.



Die Intervalle des Dreiklangs durch zwei Octaven.

The intervals of the common chord thro' 2 Octaves.

№ 95.

segue

segue

Tonleiter durch drei Octaven.

Scales of three Octaves.

№ 96.

8

HB.

GB.

segue

8

segue

8

Die Intervalle des Dreiklangs durch drei Octaven.

The intervals of the common chord through three Octaves.

№ 97.

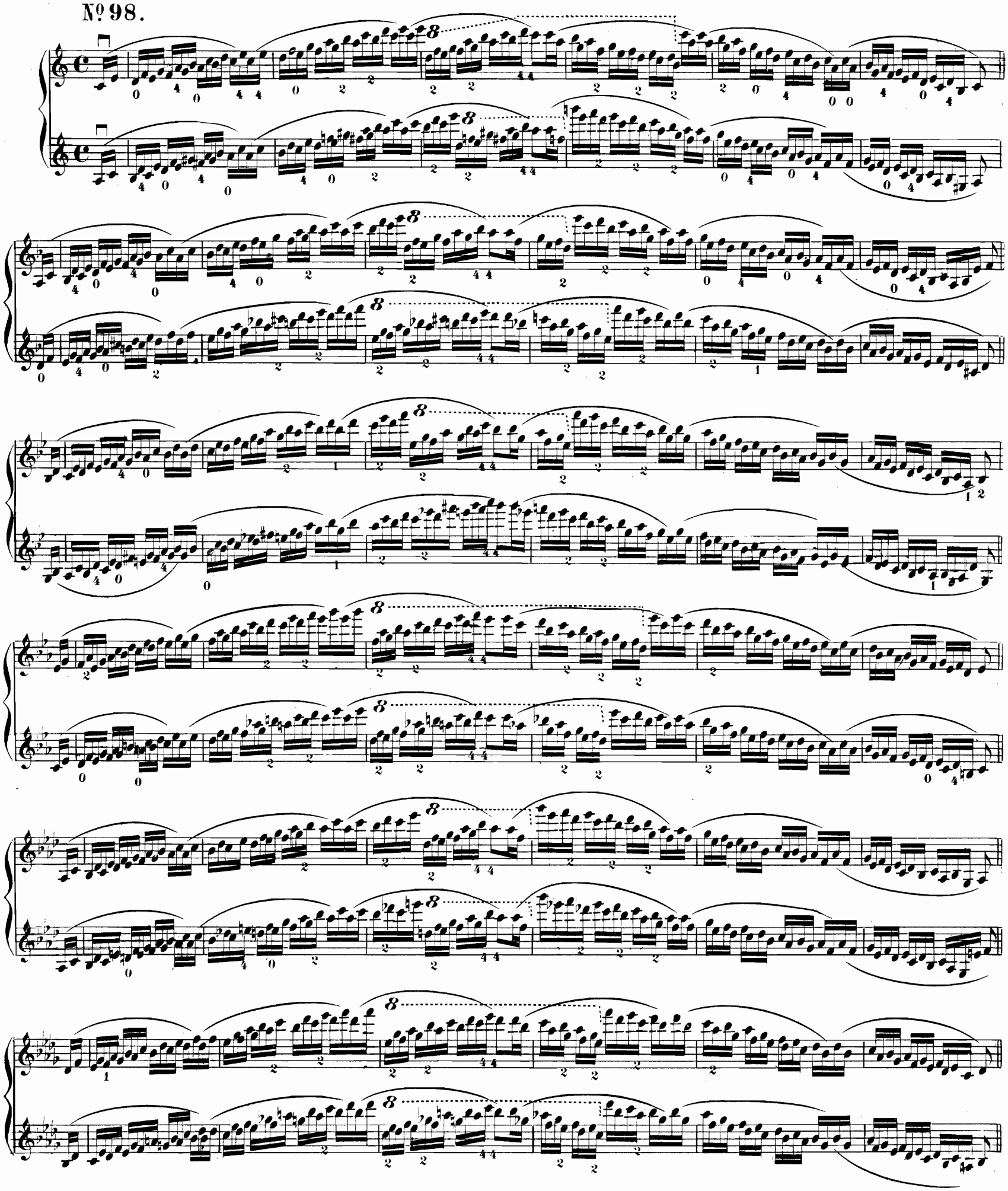
Terzengänge durch drei Octaven.

Scale-passages in Thirds through three Octaves.

Man hebe die Finger hoch auf, lasse sie mit Präzision niederfallen und achte auf das rechte Handgelenk, indem man von einer Saite auf die andere übergeht.

Lift the fingers high up and let them fall down with precision. Observe the movement of the right wrist in passing from one string to another.

№ 98.

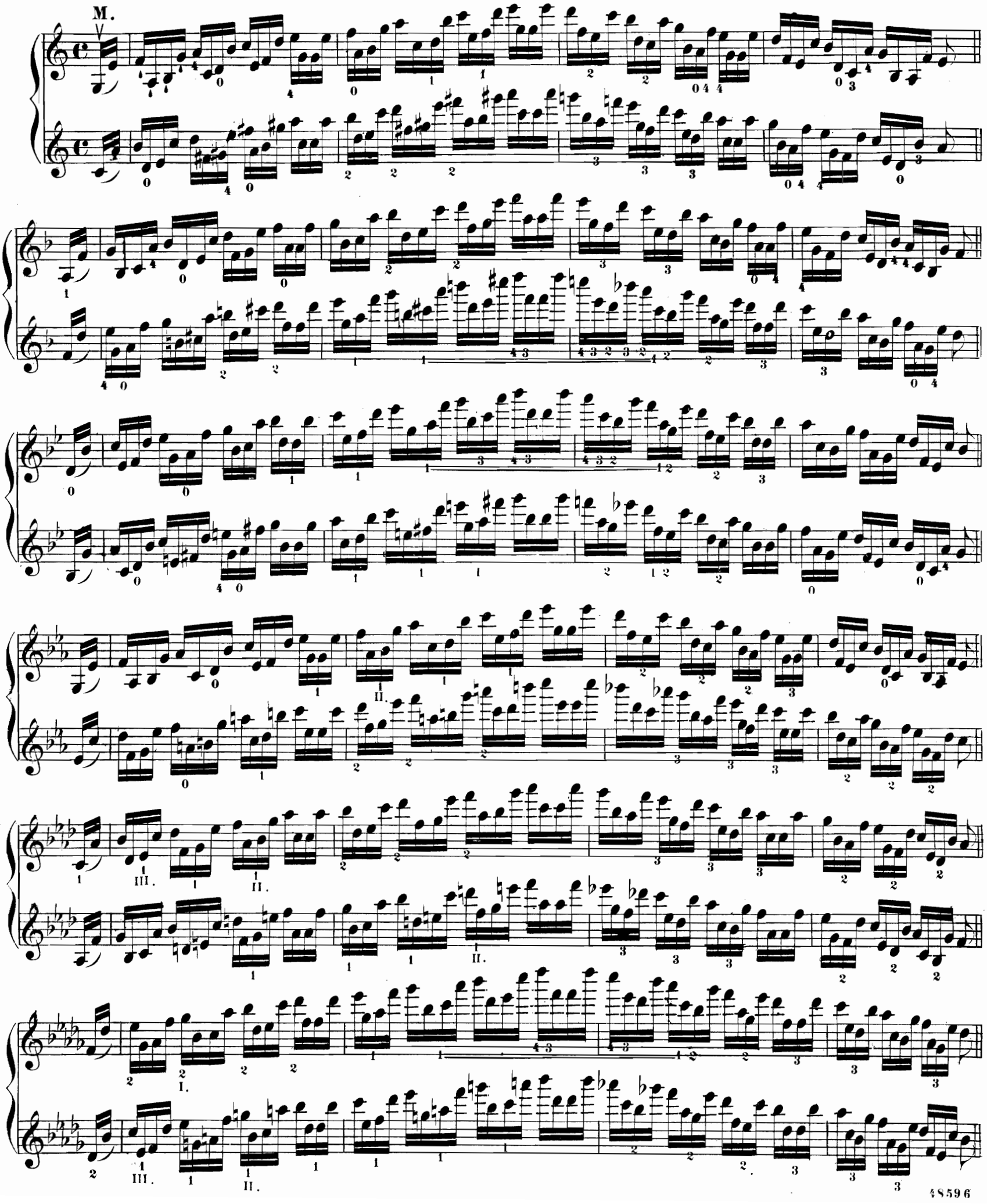


Sextengänge durch zwei Octaven.

Scale-passages in Sixths through two Octaves.

In der Mitte des Bogens gestossen.
Detached in the middle of the bow.

№ 99.



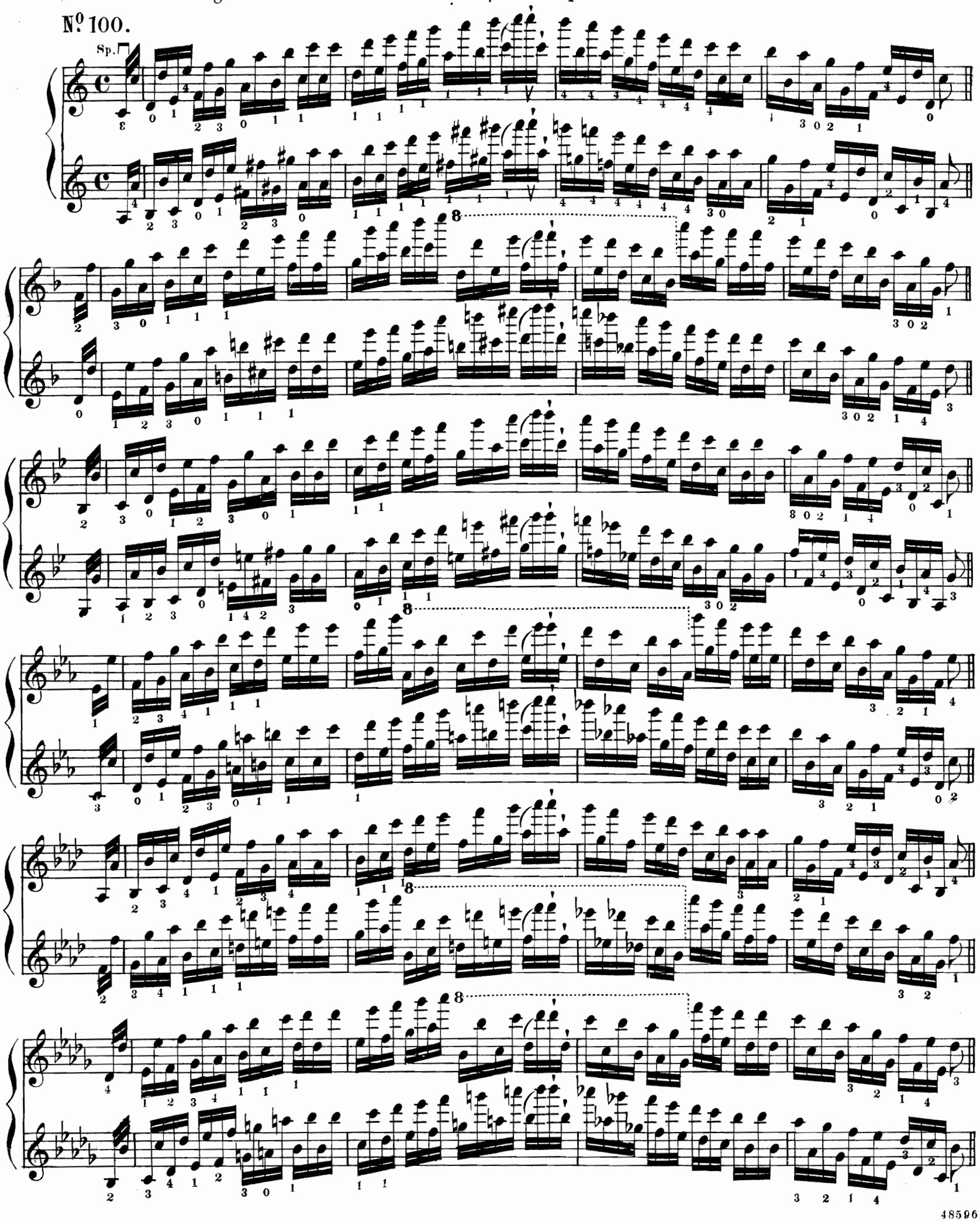
Octavengänge durch zwei Octaven über alle Saiten.

Scales in Octaves through two Octaves over the 4 strings.

Da man in den höheren Lagen die beiden mittleren Finger nicht zwischen dem ersten und 4ten lassen kann, so ist es vorzuziehen, auch schon in den unteren Lagen dieselben frei in die Höhe zu halten.

As it is impossible in the higher positions to keep the 2d and 3d finger between the 1st and 4th one, it is advisable to hold them up in the lower positions as well.

N° 100.



Octavengänge auf zwei Saiten.

Scales in Octaves on two strings.

Man hebe den 2ten und 3ten Finger in die Höhe.

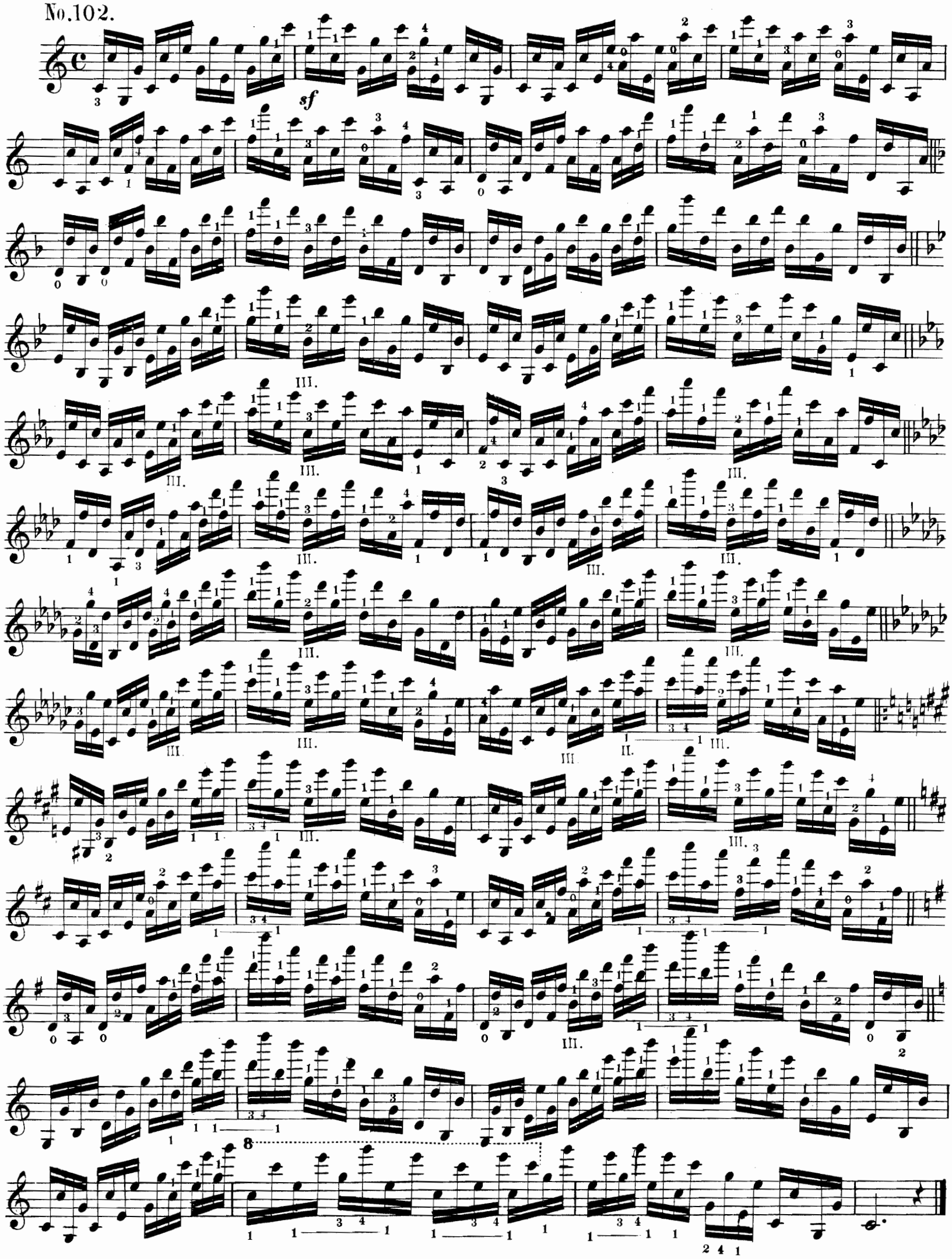
Keep the 2d and 3d finger lifted up.

No. 101.

Die Intervalle des Dreiklangs in Octaven.

The intervals of the common chord in Octaves.

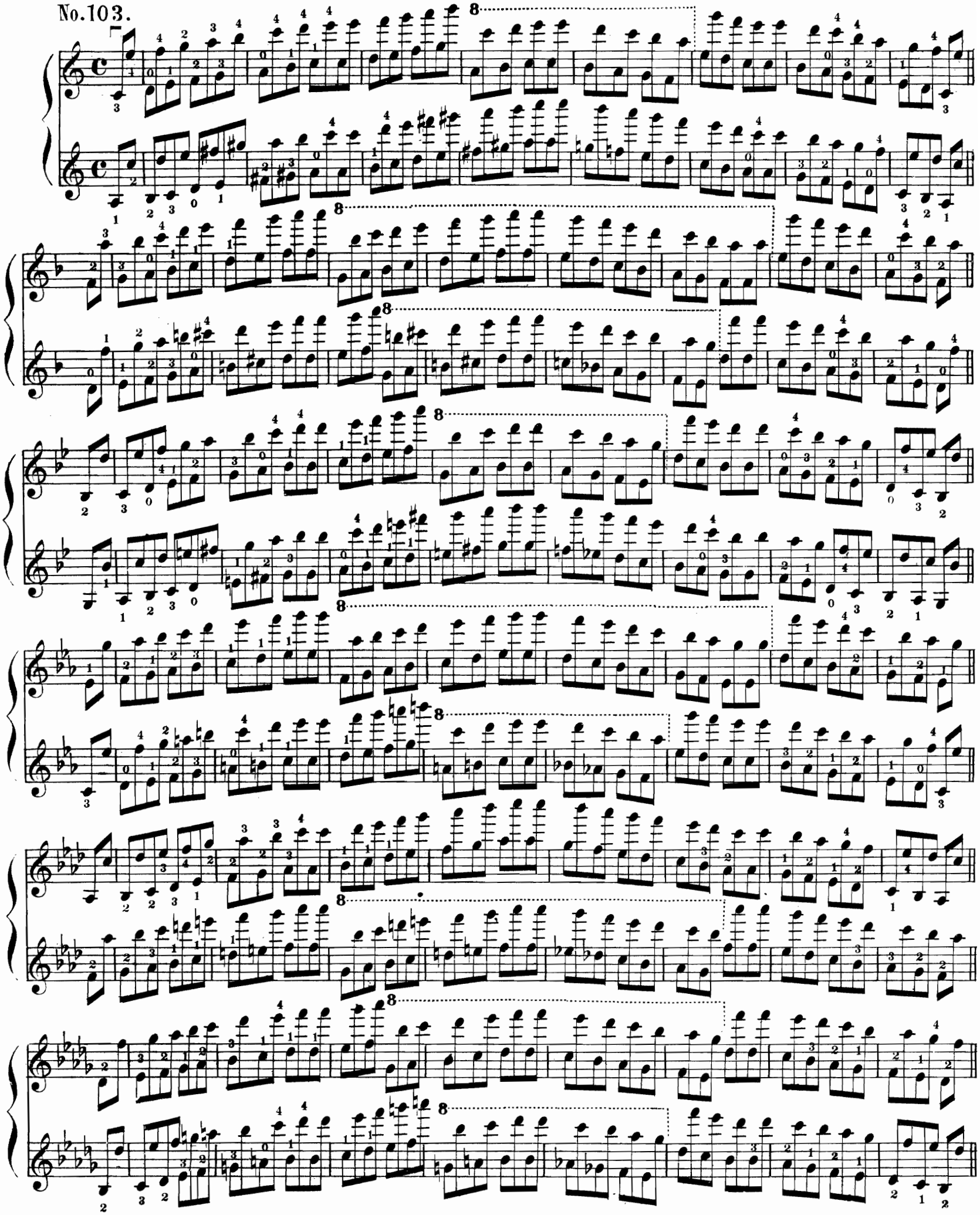
No.102.



Decimengänge durch zwei Octaven. | **In sehr massigem Tempo zu üben.**

Scales in Tenths through two Octaves. | ***Practise very slowly.***

No. 103.



Chromatische Scala.
Chromatic Scale.

Man rücke die Finger mit Festigkeit und lasse sie bei der auf-steigenden Scala so viel als möglich auf den Saiten liegen. In der Regel gebrauche man den 1sten, 2ten und 3ten Finger je zweimal, den 4ten nur einmal.

Move the fingers firmly and leave them in the ascending Scale as much as possible on the strings. As a rule use the 1st, 2d and 3d finger twice each, the 4th only once.

✱) Der Strich — bedeutet in den folgenden Uebungen, dass mit demselben Finger auch die folgende Note gegriffen wird.
This line — indicates in the foll. exercises, that the next note is to be taken with the same finger.

No. 104.

Zuerst ohne, dann mit Anwendung des 4ten Fingers zu üben.
Practise first without, and then with the 4th finger.

In verschiedenen Lagen.
In various positions.

No. 105.

2te Lage. *2nd position.*

3te Lage. *3d position.*

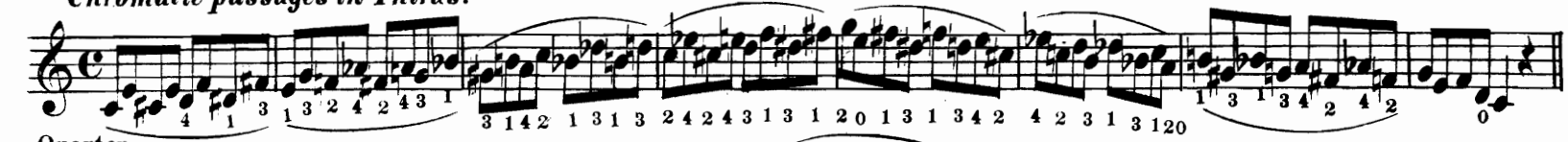
4te Lage. *4th position.*

5te Lage. *5th position.*

No. 106.

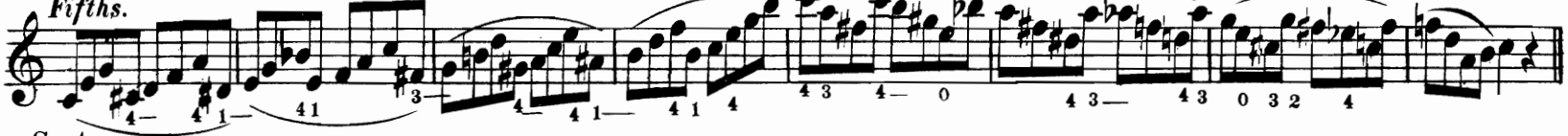
Chromatische Terzengänge.

Chromatic passages in Thirds.

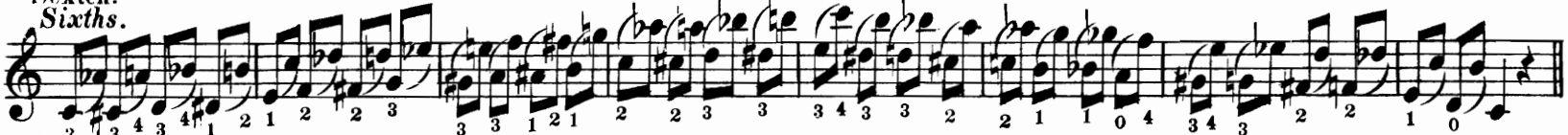


Quarten.
Fourths.

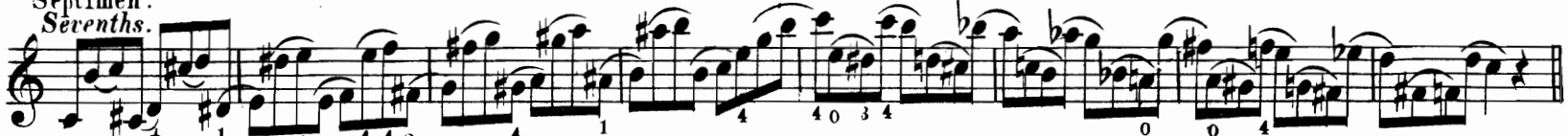
Quinten.
Fifths.



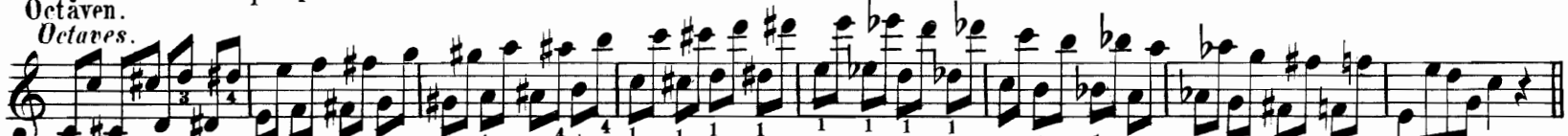
Sexten.
Sixths.



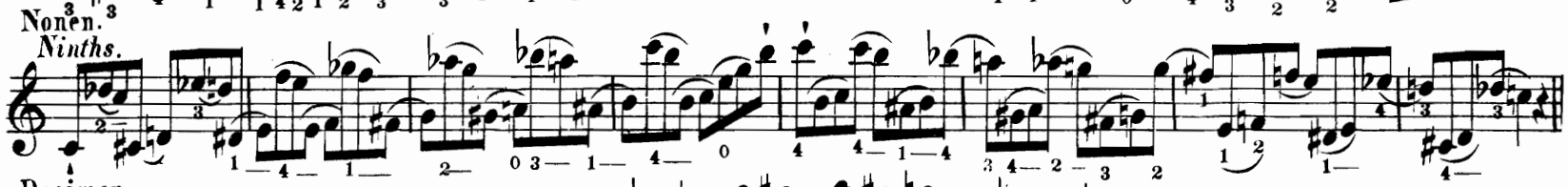
Septimen.
Sevenths.



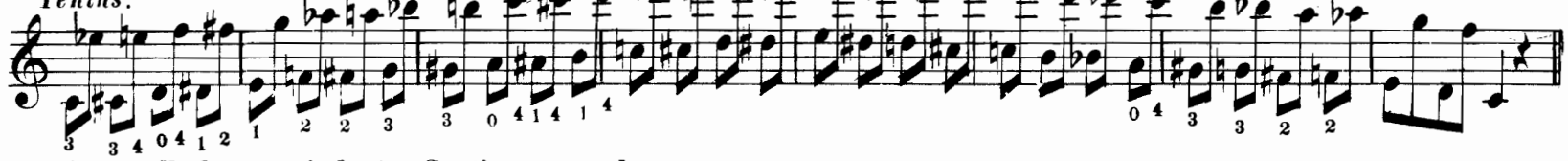
Octaven.
Octaves.



Nonen.
Ninths.

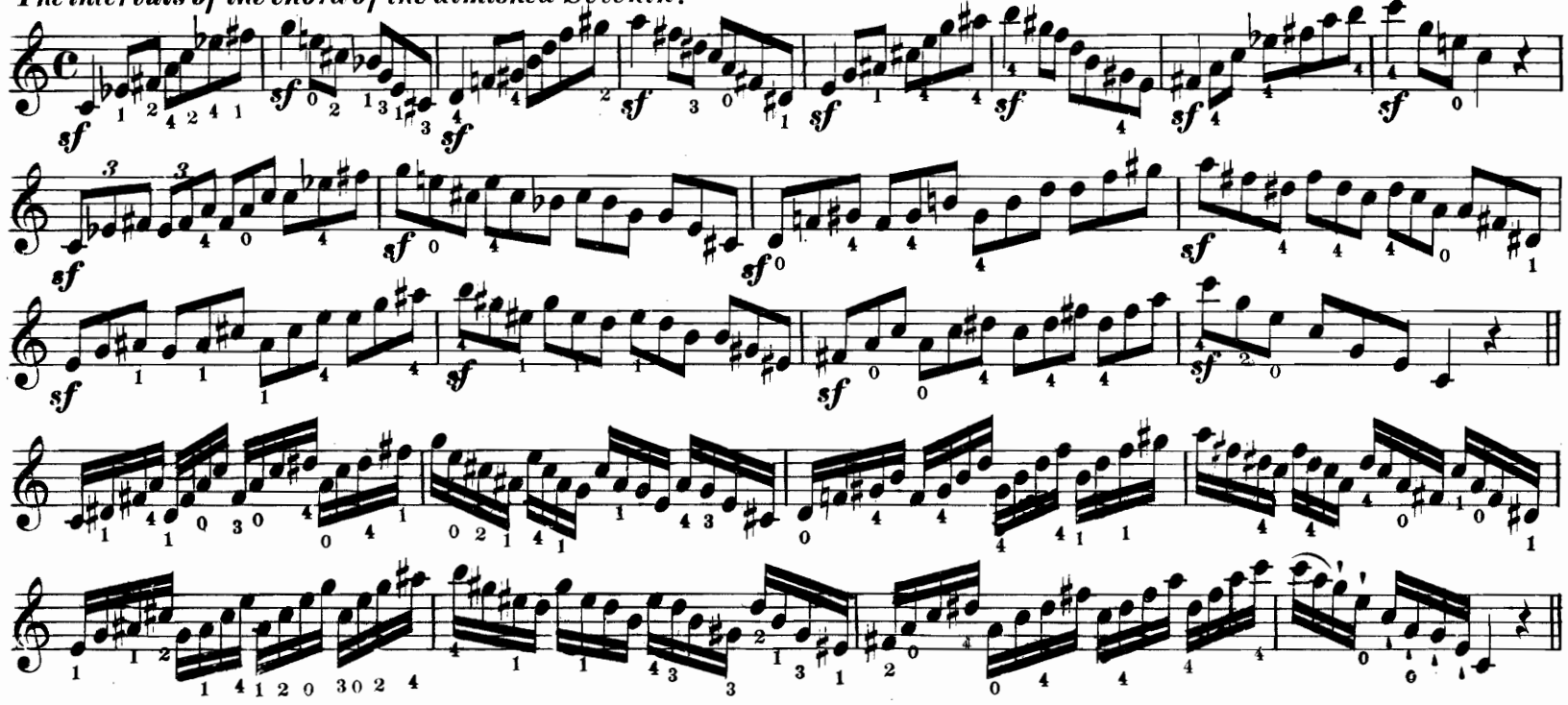


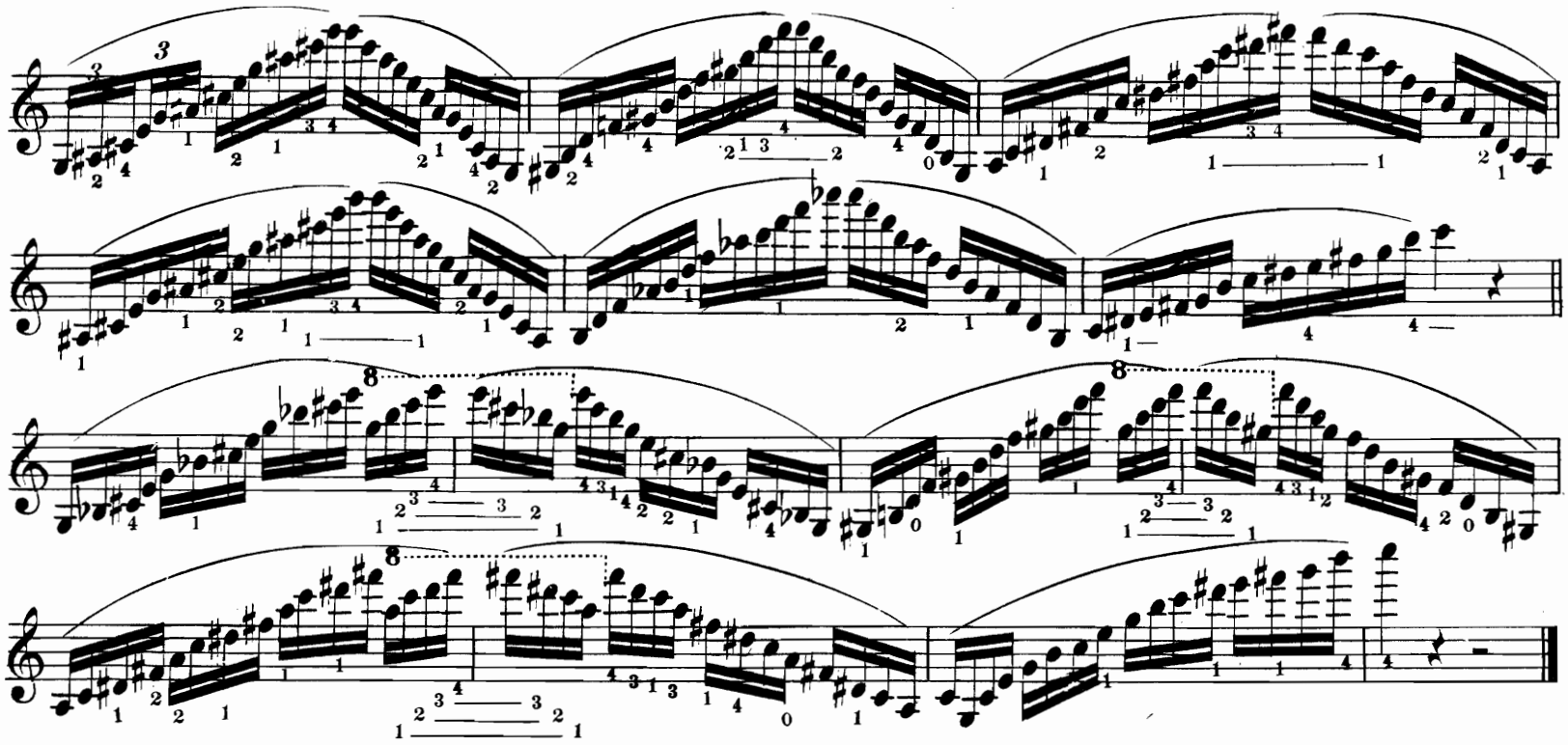
Decimen.
Tenths.



Die Intervalle des verminderten Septimenaccords.

The intervals of the chord of the dimished Seventh.





Ausdehnung der Finger.
Stretching of the fingers.

Man hüte sich das linke Handgelenk zurück zu ziehen; bei der folgenden Uebung in der 3ten Lage muss der Ballen der linken Hand stets den untern Rand der Violine berühren. Für grössere Hände ist diese Uebung auch in der 1sten Lage eine kleine Terz tiefer, in A, zu studiren; das Handgelenk muss dann auch immer nach vorn geneigt sein und der Daumen sich näher an den Sattel ziehen.

Take care not to draw back the left wrist. In the following exercise in the 3d position the palm of the left hand must uninterruptedly touch the lower edge of the violin. If the hand of the player be large enough, let him practise this exercise in the first position as well (a minor third lower, in A;) but the wrist must in that case be inclined forwards and the thumb be drawn nearer to the nut.

No. 107.

Ausdehnung des 1sten Fingers.
Stretching of the 1st finger.

segue.

des 3ten
of the 3d,

segue.

des 2ten
of the 2nd,

segue.

des 4ten
of the 4th,

segue.

des 2ten u. 3ten
of the 2d and 3d,

segue.

des 2ten, 3ten, u. 4ten
of the 2d, 3d and 4th.

segue.

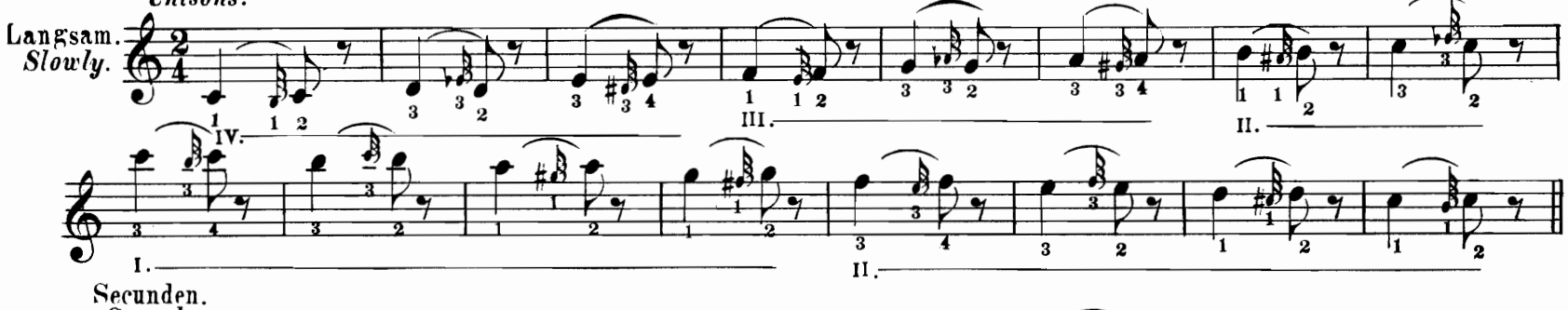
Als Regel diene: dass der Finger, welcher den ersten Ton greift, nicht eher aufgehoben werde, als bis man die Lage erreicht hat, in welcher der zweite Ton liegt. Der umgekehrte Fall: dass man mit dem Finger rutsche, welcher den 2ten Ton zu greifen hat, darf nur in Ausnahmsfällen und bei weiten Sprüngen von unten nach oben angewendet werden. Wenn mann aus einer höheren Lage in eine tiefere geht, so muss der Daumen schon etwas früher herunter gehen. Die kleinen Noten in den beiden folgenden Uebungen zeigen den ohngefähren Platz an, den der rutschende Finger zu erreichen hat; man hüte sich sorgfältig diese Noten hören zu lassen.

Observe the rule: the finger which takes the first note, is not to be lifted before you have got into the position, in which the 2d note is to be found. On the other hand, it is in exceptional cases only and, in skipping to a distant note allowable, to glide with the finger, which takes the 2d note. In moving from a higher position to a lower one, the thumb must glide down a little beforehand. The small notes indicates approximately the place the gliding finger has to reach; take great care not to sound those notes.

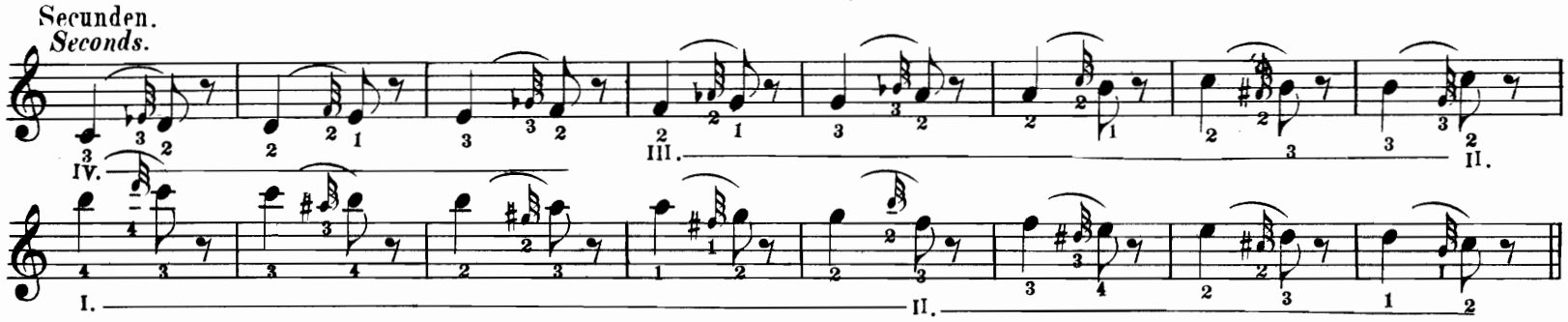
No. 108

Einklänge.
Unisons.

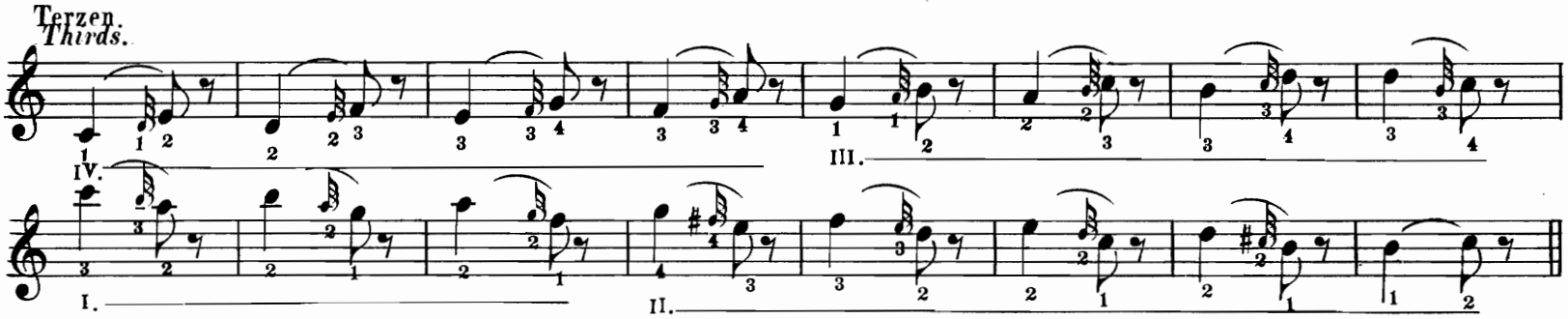
Langsam.
Slowly.



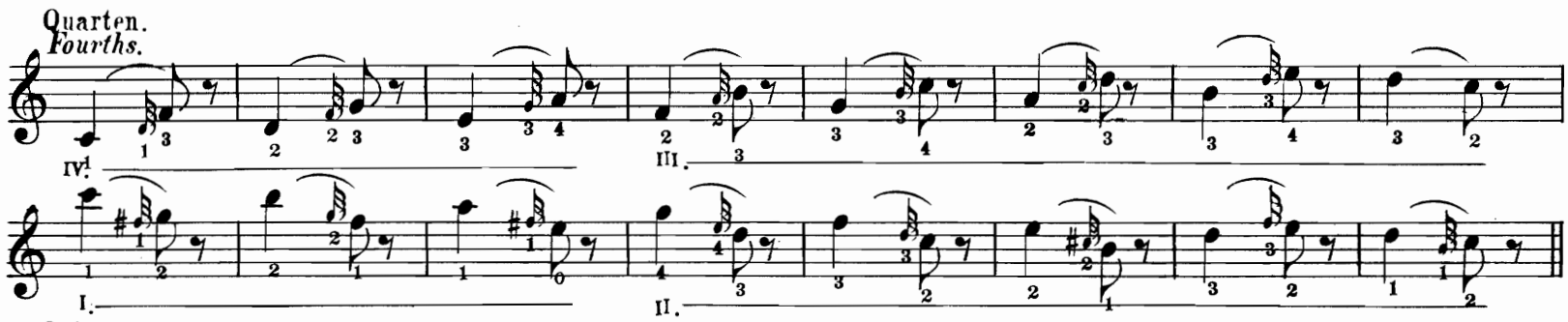
Secunden.
Seconds.



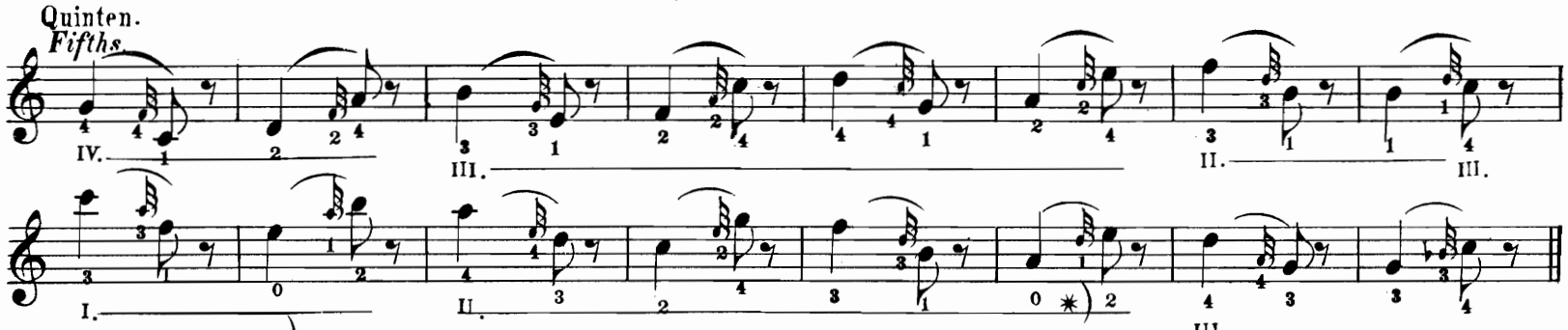
Terzen.
Thirds.



Quarten.
Fourths.



Quinten.
Fifths.



*) Bei diesen Stellen setze man den ersten Finger hinter den Sattel und ziehe ihn bis zur kleinen Note herauf.
Put down the first finger behind the nut and draw it up to the small note.

Sexten.
Sixths.

Septimen.
Sevenths.

Octaven.
Octaves.

Decimen.
Tenths.

Zur Uebung für die Beweglichkeit des Daumens halte man bei dem folgenden Stücke die Violine ganz frei, ohne das Kinn auf dieselbe zu legen; der Daumen stütze sie allein und gehe beim Hinuntergehen immer etwas früher in die nächste Lage. Die kleinen Noten darf man nicht hören.

In order to practise the flexibility of the thumb hold the violin in the following exercise so as not to let the chin touch it. The thumb alone has to support the instrument and must in going down always glide a little beforehand into the next position. Take care not to sound the small notes.

No.109.

Moderato.

Verschiedener Fingersatz zur Uebung in allen Lagen.
Various fingering for the practice in all positions.

№ 110.

1ste und 3te Lage.
1st and 3rd position.

1 & 2.

2 & 3.

2 & 4.

3 & 5.

2.4.& 6.

3.5.& 7.

2.4.6 & 8.

3.5.7 & 9.

2.4.6.8 & 10.

3.5.7.9 & 11.

G dur-Scalen auf einer Saite.
G Major-Scales on one string.

Dur Tonleitern durch alle Tonarten und in einer Lage.
Major Scales in all keys and in one position.

(Ohne Unterbrechung zu spielen.)
(To be played without interruption.)

2te Lage.
2nd position.

3te Lage.
3d position.

4te Lage.
4th pos:

5te Lage.
5th pos:

6te Lage.
6th pos:

7te Lage.
7th pos:

8te Lage.
8th pos:

9te Lage.
9th position.

Bogen-Eintheilung im Legato.
How to bow in legato-playing.

Presto.

Das 2te mal im Hinaufstrich.
The 2nd time with the up-bow.

Stricharten.

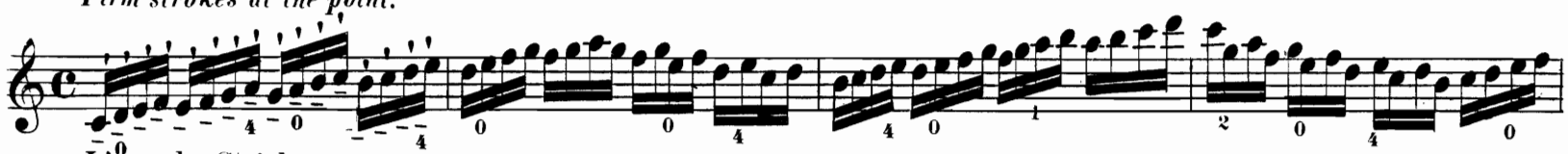
Various ways of bowing.

Man achte genau auf die Bezeichnungen:
GB. – ganzer Bogen.
HB^{o} – obere Halfte
HB^{u} – untere Halfte
M. – Mitte
Fr. – am Frosch
Sp. – an der Spitze
} des Bogens.

Attend carefully to the following signs:
GB. – *whole bow.*
HB^{o} – *upper half*
HB^{u} – *lower half*
M. – *middle*
Fr. – *near the nut*
Sp. – *near the point*
} *of the bow.*

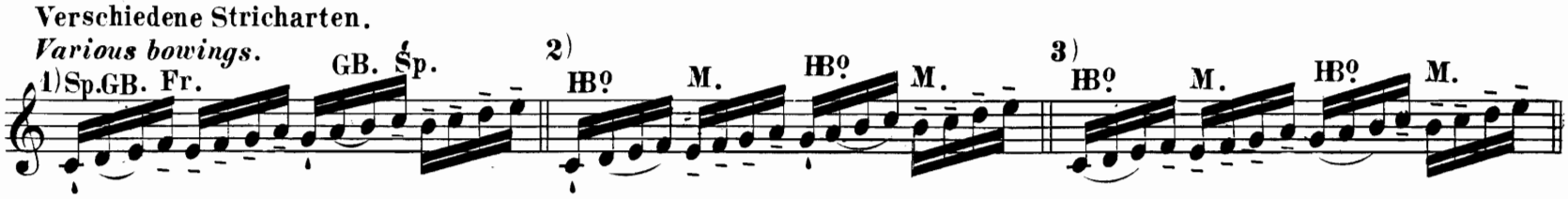
№ 114.

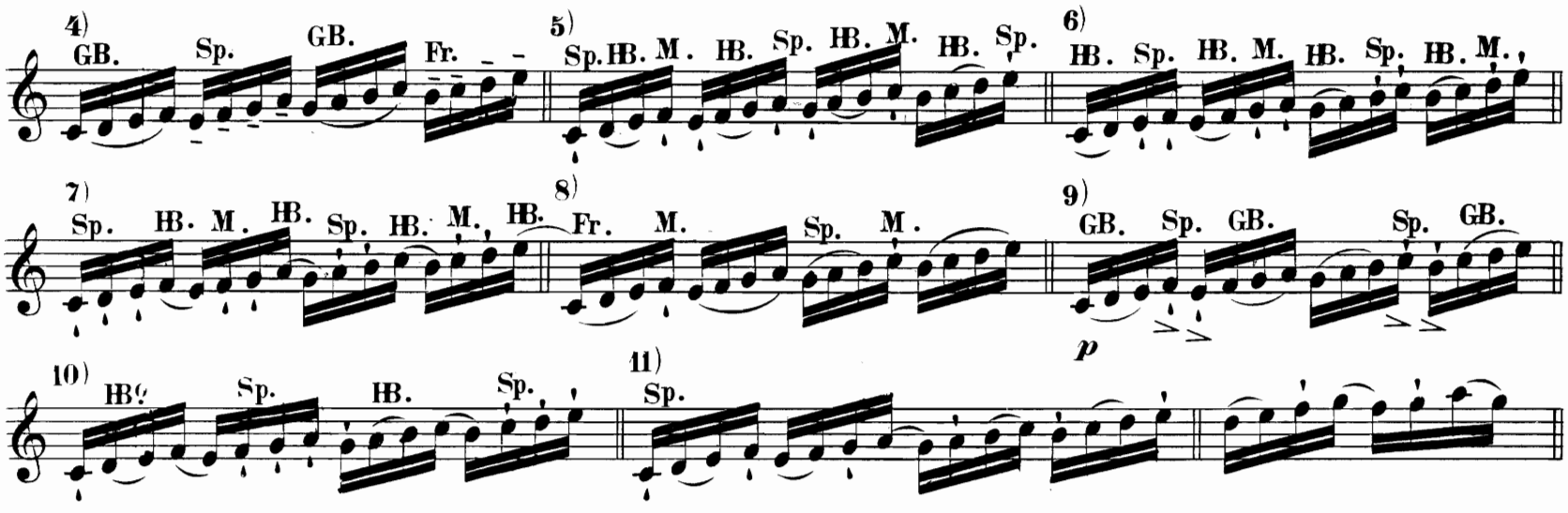
Fester Strich an der Spitze.
Firm strokes at the point.



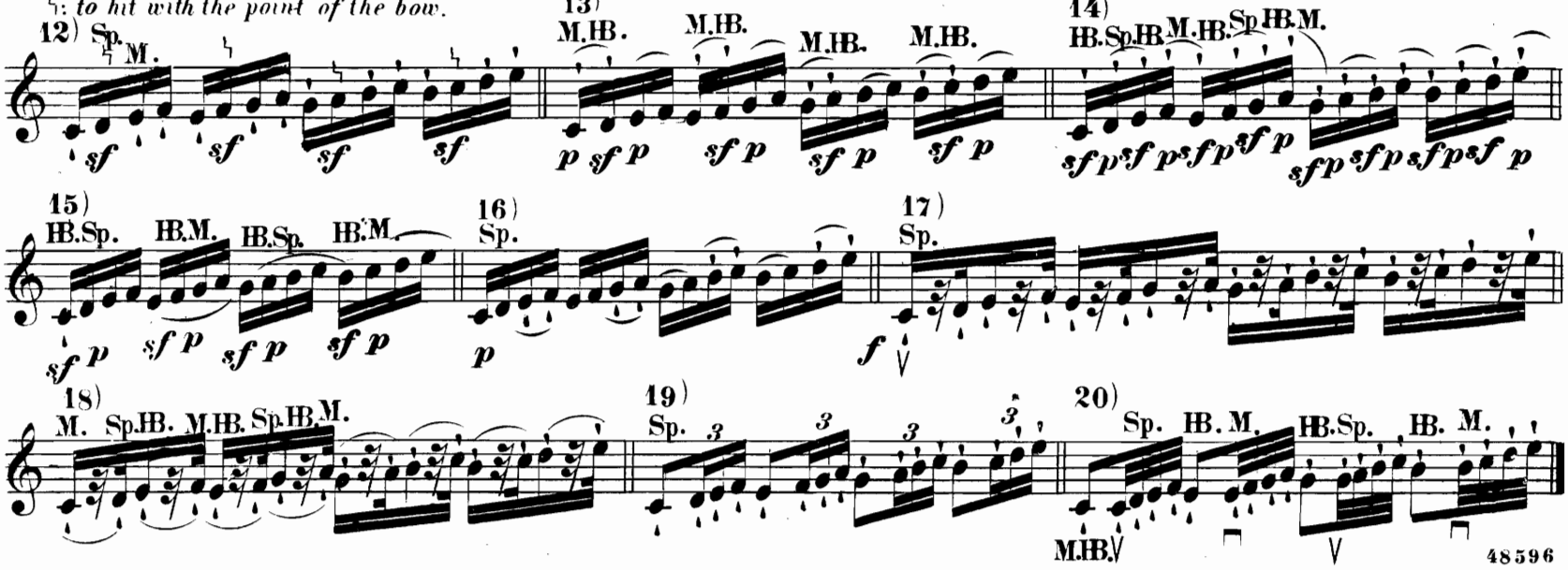
Liegender Strich.
Keep the bow on the string.

Verschiedene Stricharten.
Various bowings.





♮: mit der Spitze des Bogens aufschlagen.
♮: *to hit with the point of the bow.*



Die hüpfenden und springenden Stricharten.

Springing bow.

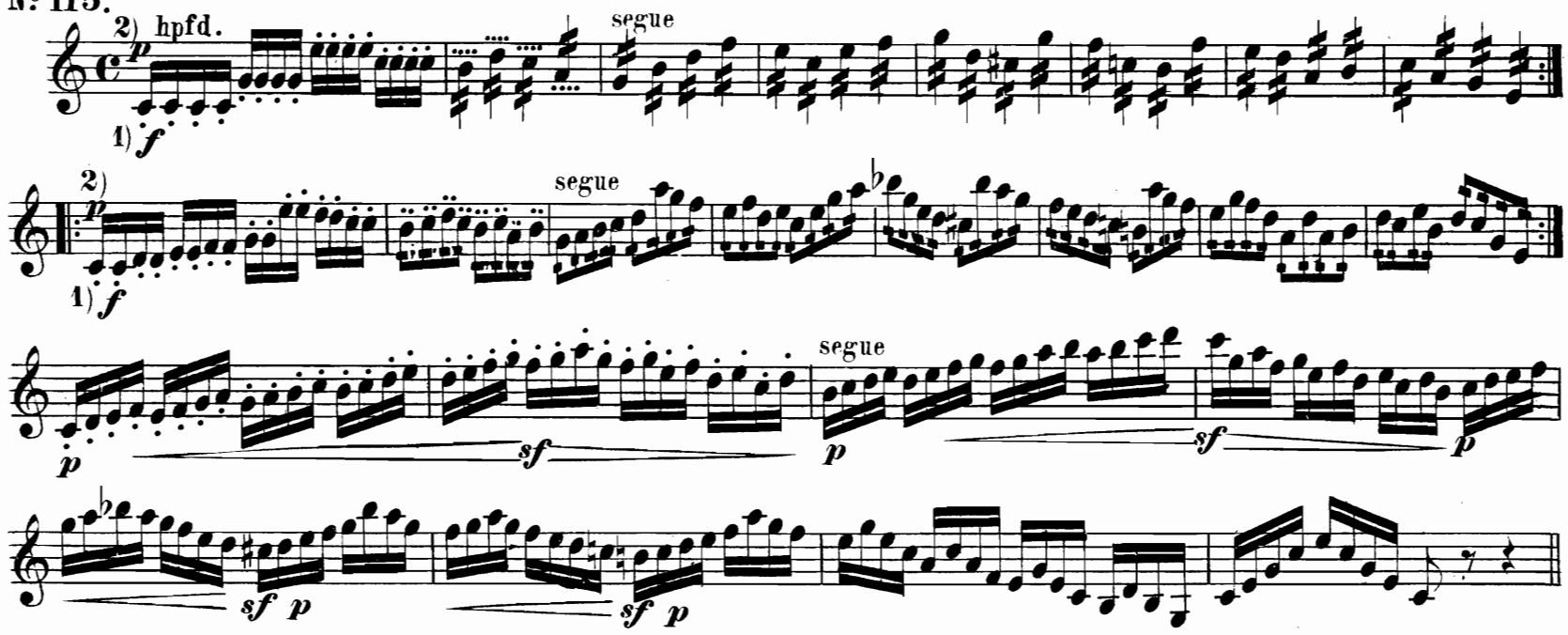
…nde Strich: Bezeichnung hpfd.

…gen darf die Saite nicht ganz verlassen; man suche die Stange in starke Vibration zu bringen und spiele mit sehr losem Handgelenk, beim forte in der Mitte, beim piano etwas mehr nach der obern Hälfte des Bogens zu.

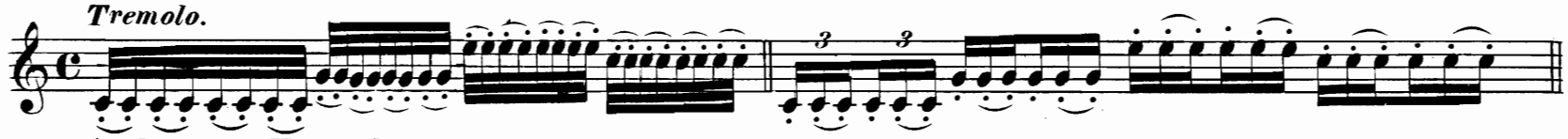
First kind: marked: hpfd.

The bow must never entirely leave the string; try to make the stick vibrate strongly, have the wrist as loose as possible, in playing forte use the middle of the bow, in piano the upper half.

№ 115.



Tremolo Srich.



An der obern Hälfte des Bogens, welcher mit dem Daumen, dem 1sten und dem 2ten Finger gehalten wird.
With the upper half of the bow. Hold the bow with the thumb, the 1st and 2nd finger.

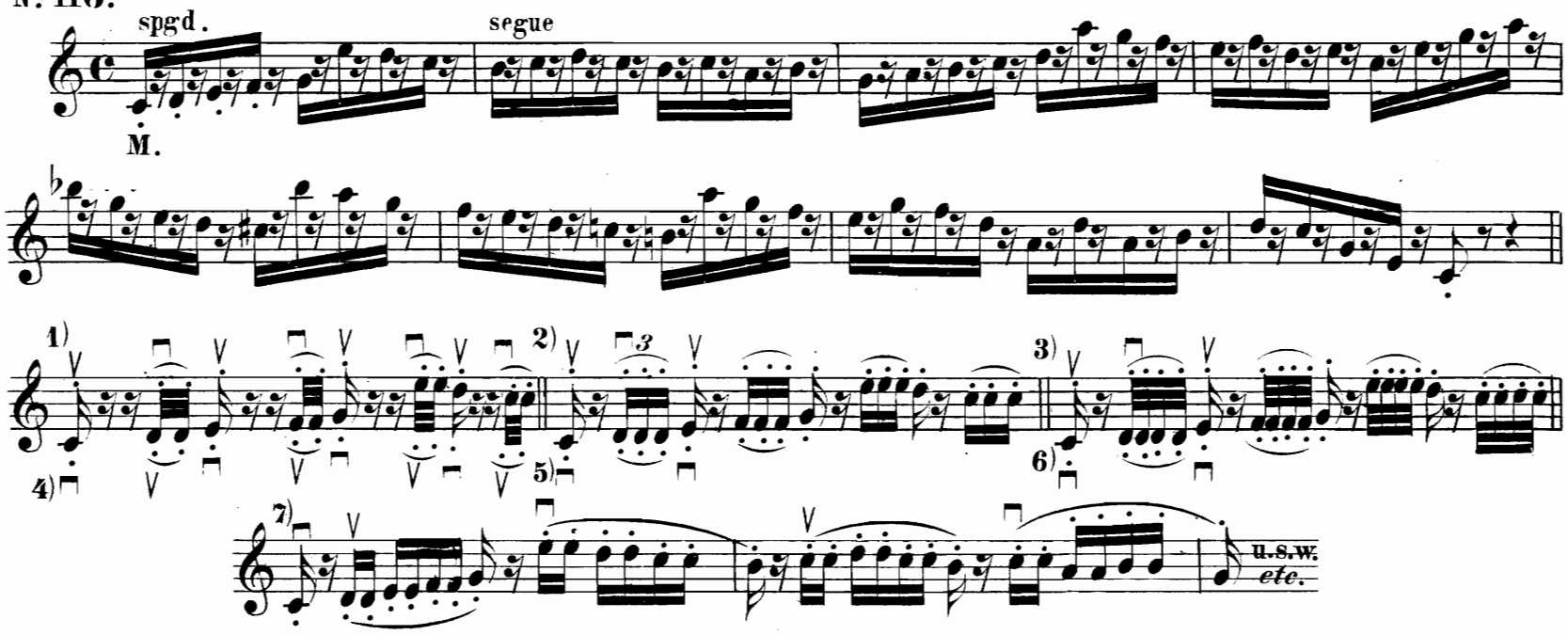
Der springende Bogen: Bezeignung spgd.

Bei demselben verlässt der Bogen zwischen einer und der andern Note die Saite ein wenig; man hüte sich vor Härte und Trockenheit des Tons, welche man vermeidet, wenn man den Bogen im Niederfallen die Saite etwas streifen lässt.

Second kind: marked: spgd.

The bow has to leave the string a little after each note; avoid harshness and dryness of sound by grazing the string for a short distance.

№ 116.



Staccato.

Man übe das Staccato langsam, mit freiem Handgelenk, zuerst im Hinaufstrich mit festen kurzen Strichen an der Spitze, dann im Herunterstrich ebenso am Frosch, wobei es nicht unvortheilhaft ist, die Haare des Bogens ausnahmsweise von sich abzuwenden.

Staccato.

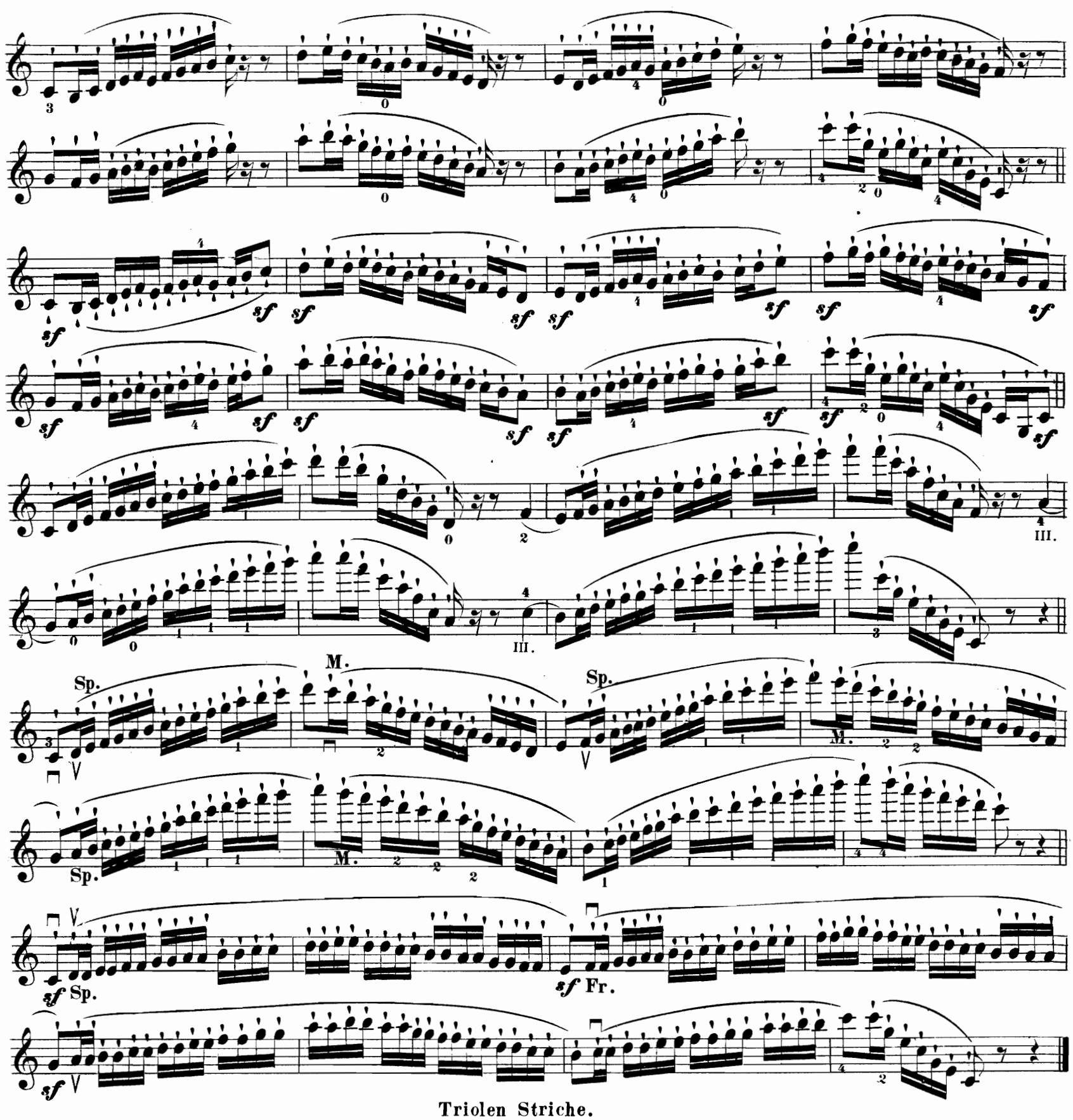
Practise the Staccato slowly, with loose wrist, first with the up-bow and with short firm strokes near the point — then with the down-bow near the nut. In this case the hair of the bow may exceptionally be turned away from the player.

№ 117.

Langsam.
Slowly.

Sp. Fr. GB. Sp. Fr. GB. Sp. segue

Für das Staccato im Herunterstrich übe man diese Uebung im umgekehrten Strich.
Use the same exercise for the practice of the staccato with the down-bow.



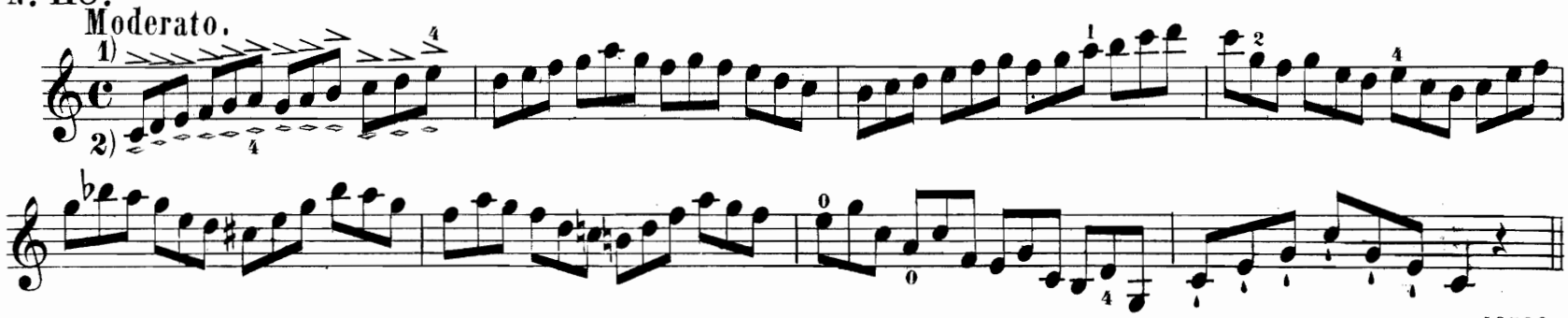
Triolen Striche.

Various bowings in triplets.

Bis zu Nº 10 sind die verschiedenen Stricharten auch beim Sextolen-Rhythmus anwendbar.

Up to Nº 10 these bowings are appliable to rythms of Sextols as well.

Nº 118.



3) HB? HB.M. HB. HB.M. 4) Fr. GB. Sp. GB. Fr. 5) Sp.

6) M. 7) Sp 8) 9)

10) *sf* *sf* *sf* *sf* 11) 12)

Arpeggien über drei Saiten.
Arpeggios over 3 strings.

№ 119.

Accordfolge für die nachstehenden Stricharten.
Series of chords for the practice of the following ways of bowing.

Moderato.

1) 2) 3) 4) 5) 6) 7)

hpfd.

Ueber vier Saiten.
Over 4 strings.

№ 120.

Accordfolge.
Series of chords.

1) 2) 3) 4) 5) hpfd. 6) spgd. 7) hpfd.

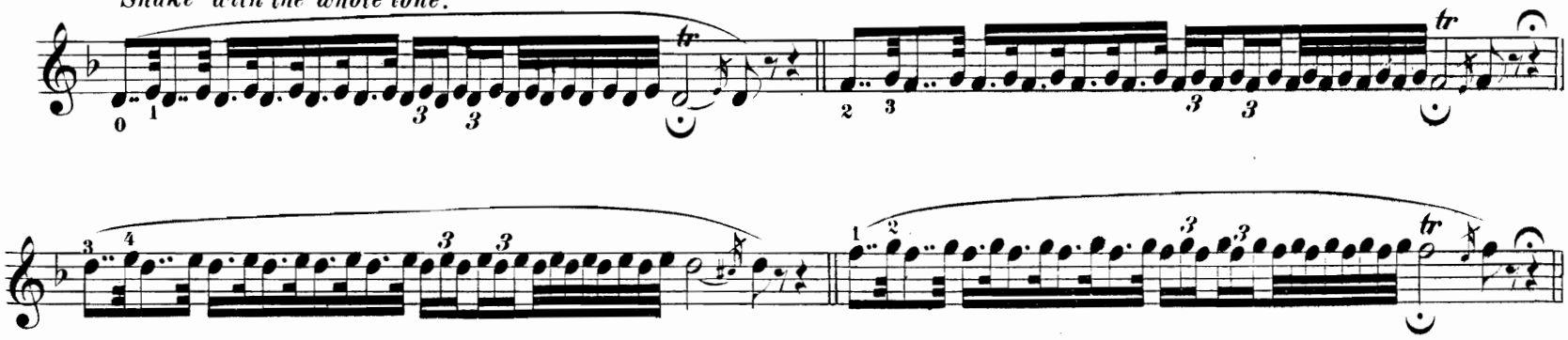
Der Triller.
The shake.

Man hebe den Finger hoch, lasse ihn mit Elastizität niederfallen und hebe ihn gleich wieder auf. Der Unterschied zwischen dem Triller mit dem ganzen Tone, von dem mit dem halben, ist wohl zu beachten. In der Regel fängt man den Triller mit dem unteren Tone an und macht einen Nachschlag; bei Trillerfolgen macht man, wenn das Gegentheil nicht ausdrücklich vorgeschrieben ist, erst nach den letzten Triller einen Nachschlag. Der Nachschlag wird mit dem Triller in einem Bogenstrich gemacht.

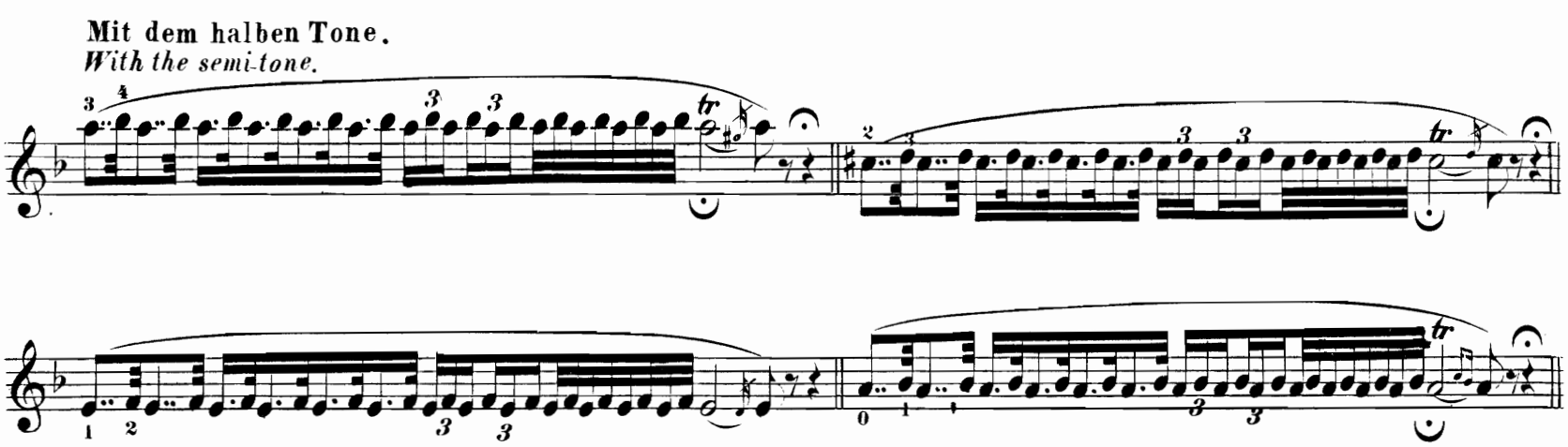
Lift the finger high up, - let it fall down with elasticity, and lift it immediately again. Observe carefully the difference between a shake with the semitone and a shake with the whole tone. As a rule the shake begins with the lower note and finishes up with the note of complement, unless the contrary is specially marked. The note of complement is played in the same bow as the shake.

Nº 121.

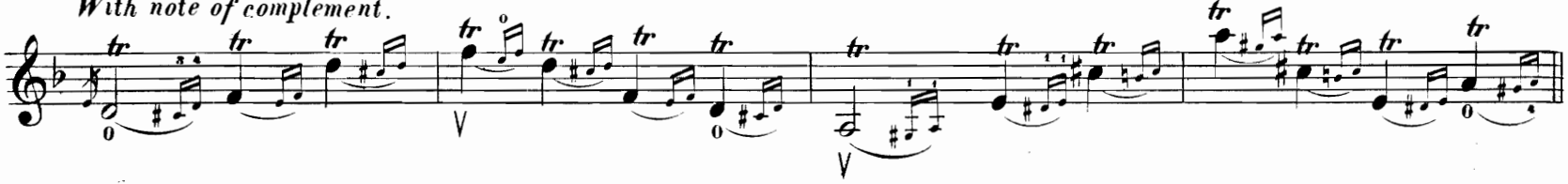
Triller mit dem ganzen Tone.
Shake with the whole tone.



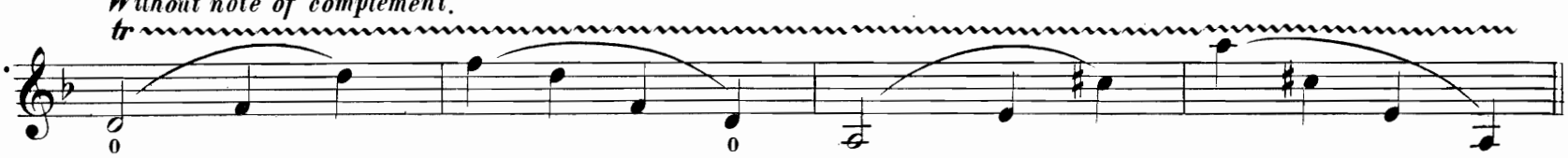
Mit dem halben Tone.
With the semi-tone.



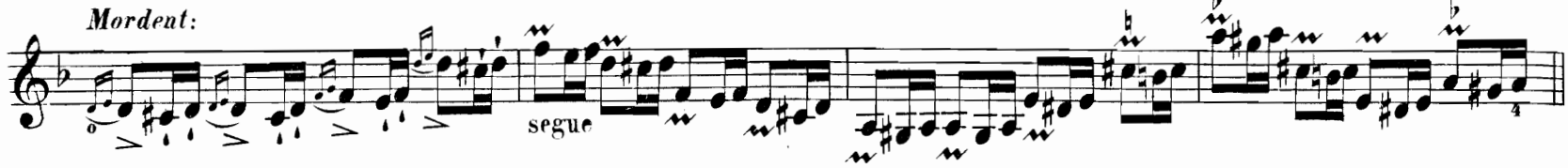
Mit Nachschlag.
With note of complement.

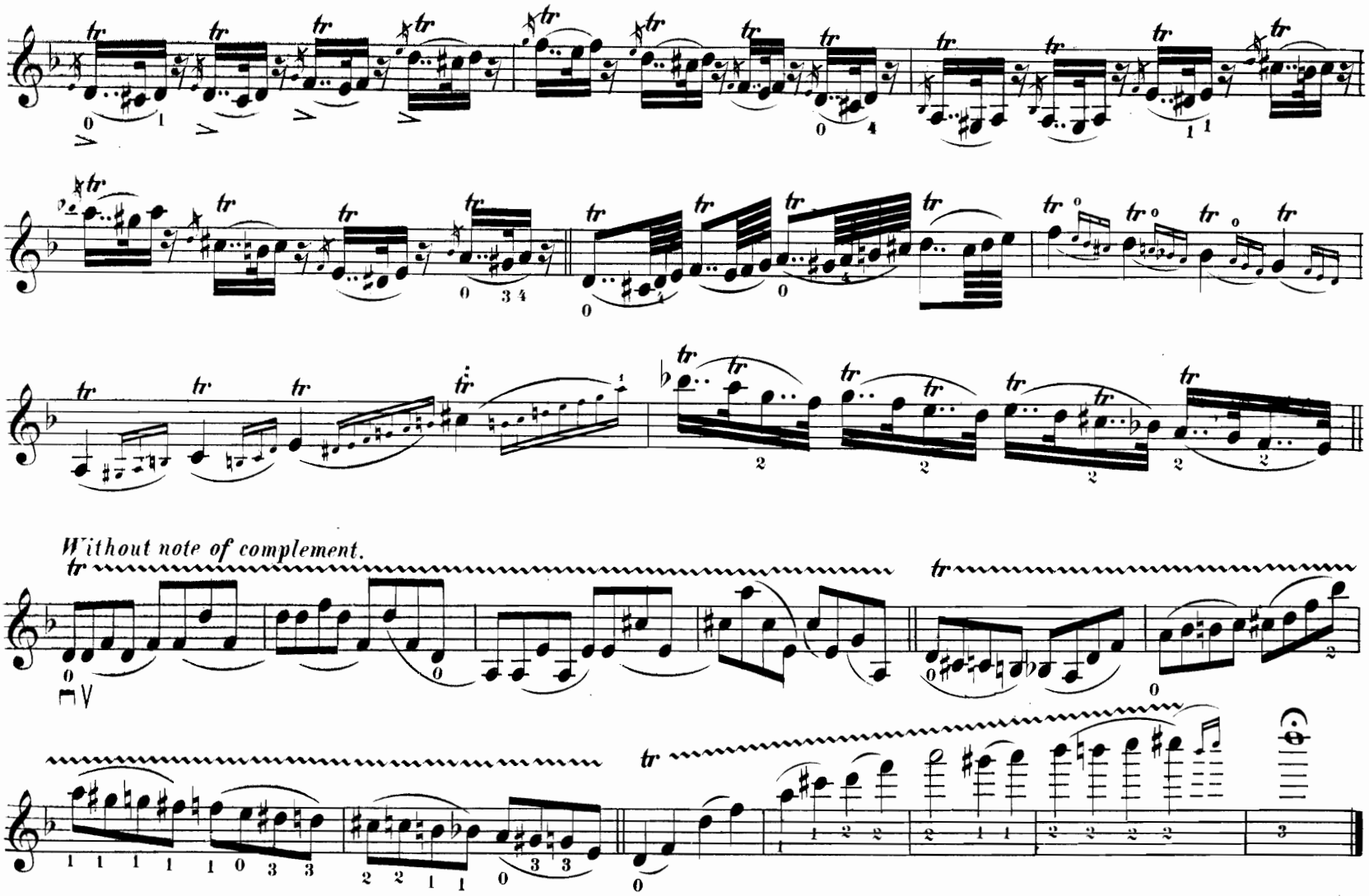


Ohne Nachschlag.
Without note of complement.



Mordent oder Pralltriller: 𝆔
Mordent:





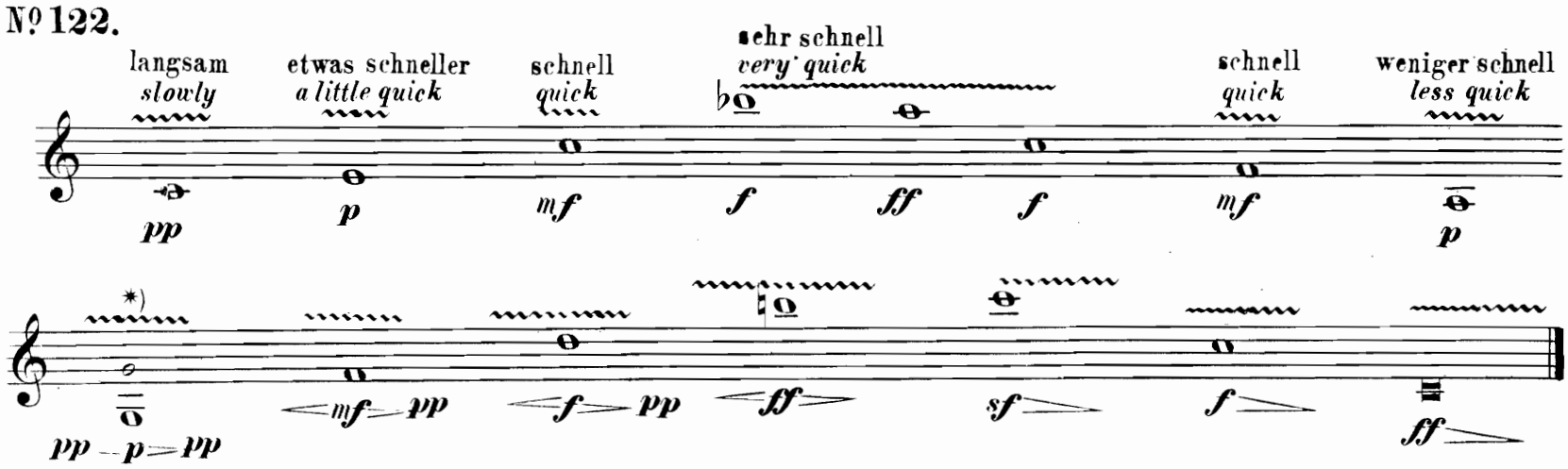
Die Bebung (italienisch: vibrato.)

entsteht, wenn man den Finger in zitternder Bewegung um ein Geringes über und unter den reinen Ton bewegt. Der erste Finger muss seinen gewöhnlichen Platz am Hals der Violine verlassen, die nur mit dem Daumen und der Spitze des auf der Saite befindlichen Fingers gehalten wird. Man muss die Bebung langsam und schnell machen können, jedoch hüte man sich vor zu häufigem und unmotivirtem Gebrauche. In folgender Uebung ist durch das Zeichen ~~~~ der Grad der Schnelligkeit, mit welcher der Finger vibriren soll, angedeutet.

Vibrato.

is produced by moving the finger a little above and below the correct note. The 1st finger must leave its usual place on the neck of the violin, which must only be held with the thumb and the point of the finger which is touching the string. The vibrato may be made slowly as well as quickly, but must not be employed too frequently nor without sufficient reason. In the following exercise the degree of quickness with which to vibrate, is indicated by this sign: ~~~~ .

№ 122.



*) Hier vibrirt der 3te Finger auf der nicht anzustreichenden D-Saite.
In this case the 3rd finger vibrates on the D string, which however is not touched by the bow.

Doppelgriffe.
Double-stops.

Man führe den Bogen mit gleicher Festigkeit auf beiden Saiten, besonders hat man hierauf bei den Doppelgriffen in den höheren Lagen zu achten.

Let the bow go over the strings with even pressure, chiefly in the higher positions.

№123. **Terzen.** *Thirds.*

Secunden und Terzen. *Seconds and Thirds.*

Terzen und Quarten. *Thirds and Fourths.*

Quinten, Quarten und Terzen. *Fifths, Fourths and Thirds.*

Sexten. *Sixths.*

Sexten und Septimen. *Sixths and Sevenths.*

Octaven *Octaves.*

Octaven und Septimen. *Octaves and Sevenths.*

Octaven, Nonen und Decimen. *Octaves Ninths and Tenths.*

Decimen. *Tenths.*

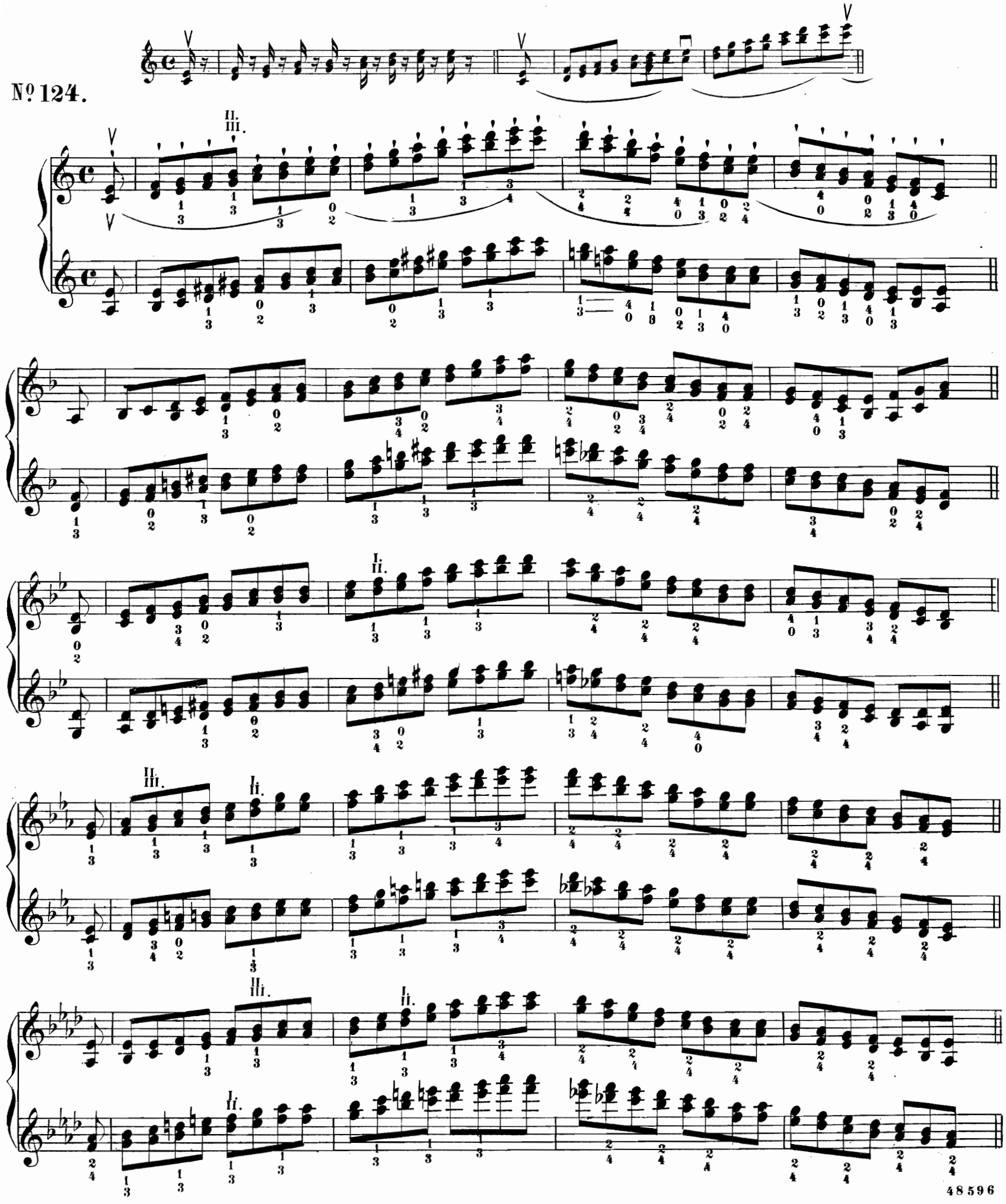
Terzen und Primen. *Thirds and Unison.*

Terzen-Scalen durch zwei Octaven.
Scales in Thirds through 2 Octaves.

Mit genauer Beachtung des Fingersatzes, zuerst jede Note einzeln abgestossen, dann gebunden in schnellerem Tempo zu üben.

Attend carefully to the fingering. Practise first with detached bows, and afterwards slured in quicker tempo.

№ 124.



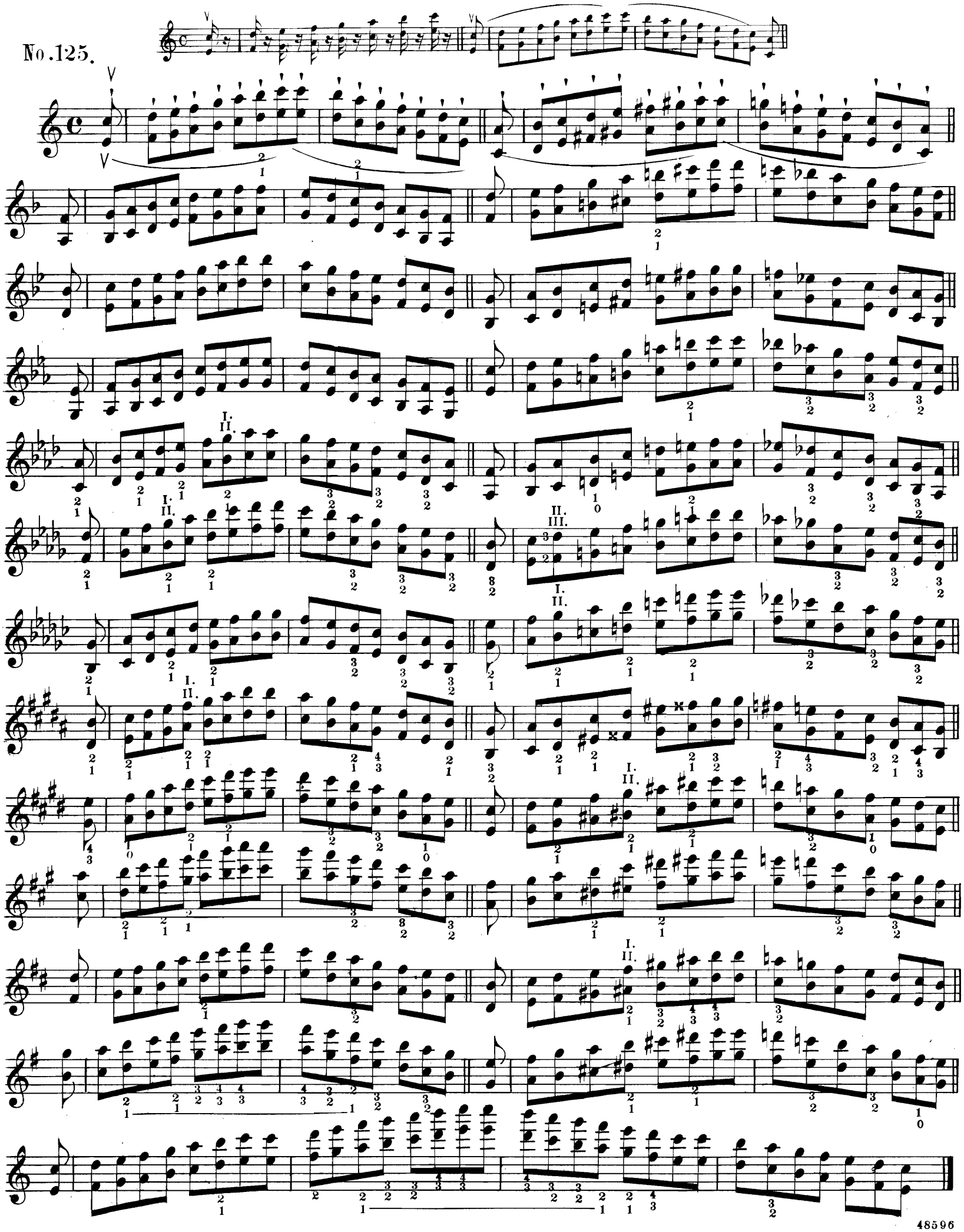
Sexten - Scalen.

Zuerst gestossen, dann gebunden zu üben.

Scales in Sixths.

First detached, afterwards slurred bow.

No. 125.



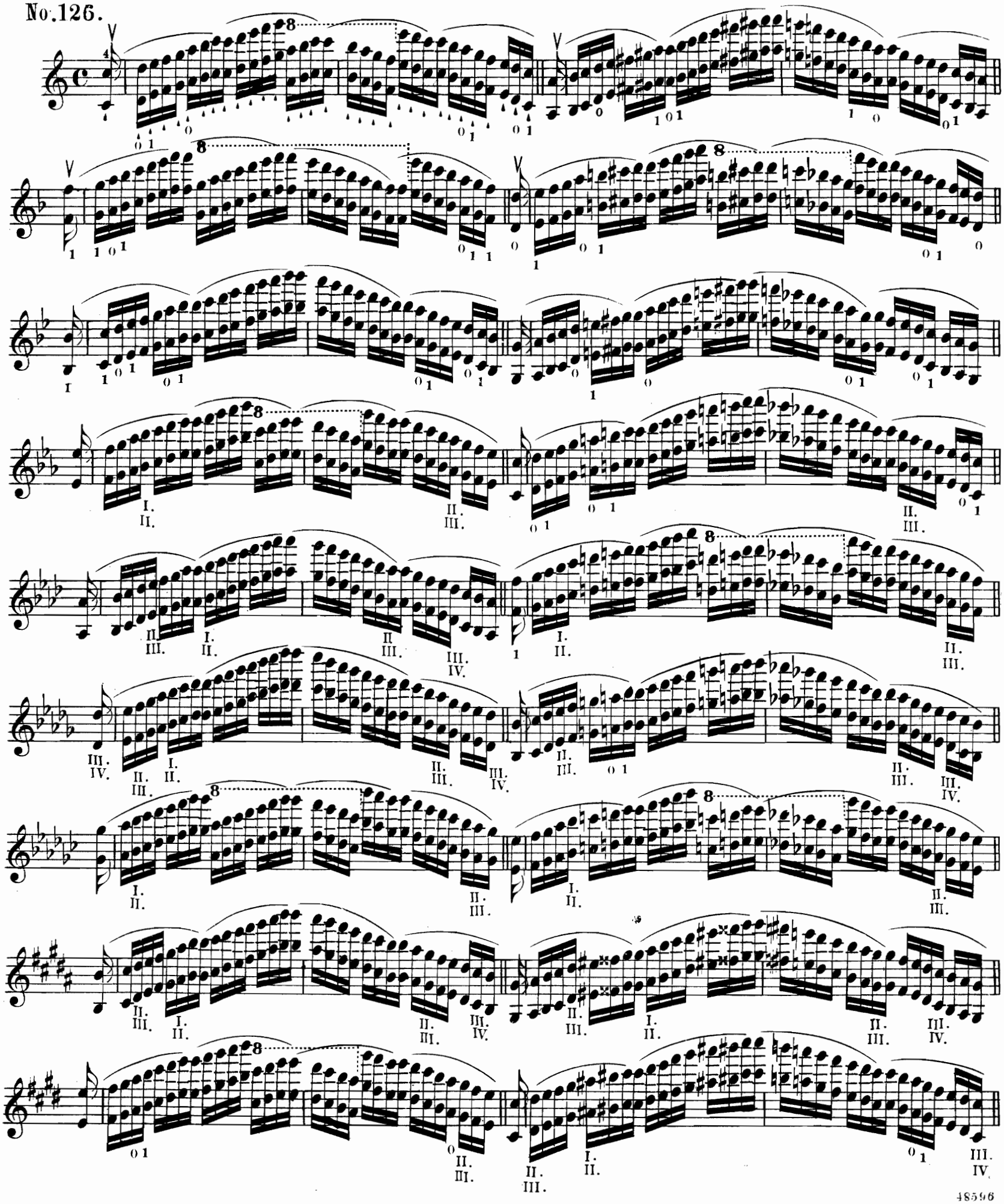
Octaven-Scalen.

Die beiden mittleren Finger etwas in die Höhe, nicht zwischen dem 1sten und 4ten zu halten. Zuerst gestossen, dann gebunden zu üben.

Scales in Octaves.

Keep the 2d and 3d finger lifted up. First detached bow, afterwards slurred.

No. 126.



Chromatische Doppelgriffe. | *Chromatic scales in double stops.*

Zuerst gestossen, dann gebunden zu üben. | *First detached bow, afterwards slurred.*

№ 127.

Terzen.
Thirds.

Sexten.
Sixths.

Octaven.
Octaves.

segue.

sf

Doppelgriffe durch alle Tonarten.

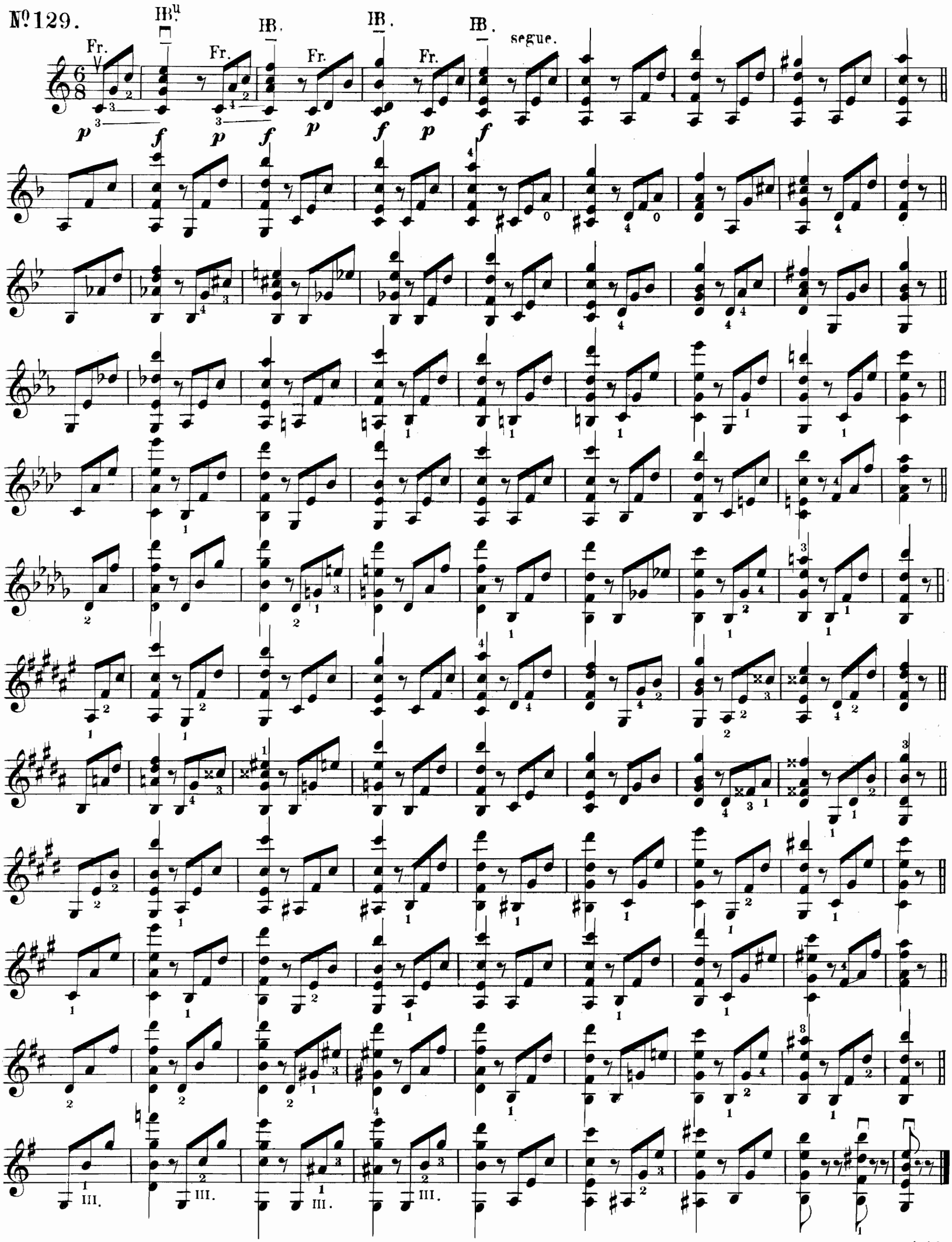
Chords of three notes through all the keys.

N⁰ 128.

M. IB. Sp. IB. segue.

Quadrupelgriffe durch alle Tonarten. | *Chords of four notes through all the keys.*

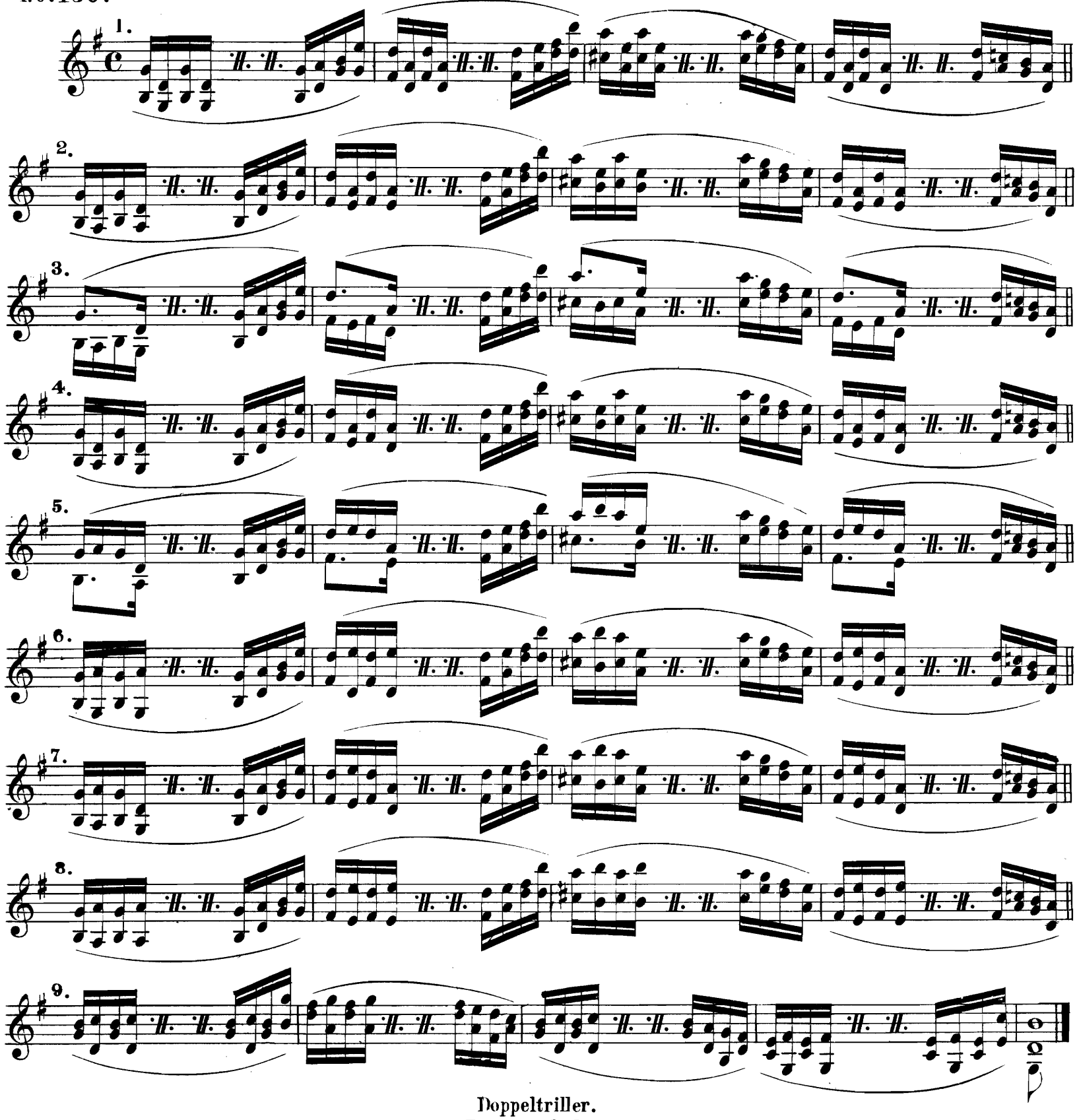
№ 129.



Finger-Uebungen in Doppelgriffen.
Finger-exercises in double-stops.

Man hebe die Finger hoch auf und lasse sie mit Kraft niederfallen.
Lift the fingers high and let them fall down vigorously.

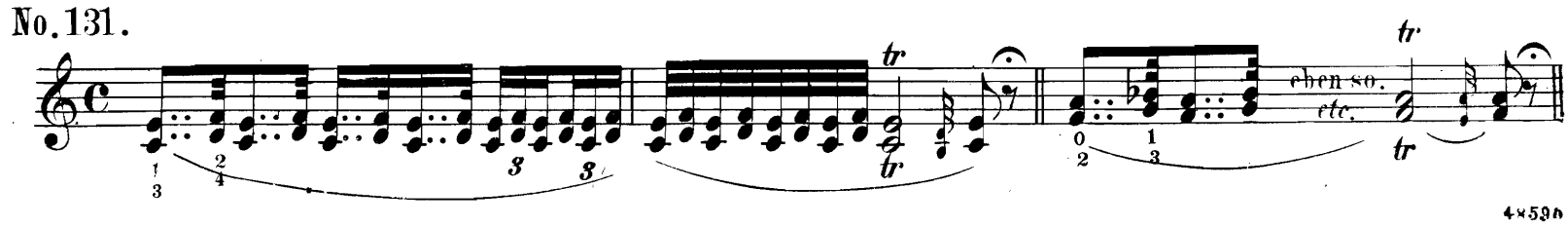
No. 130.

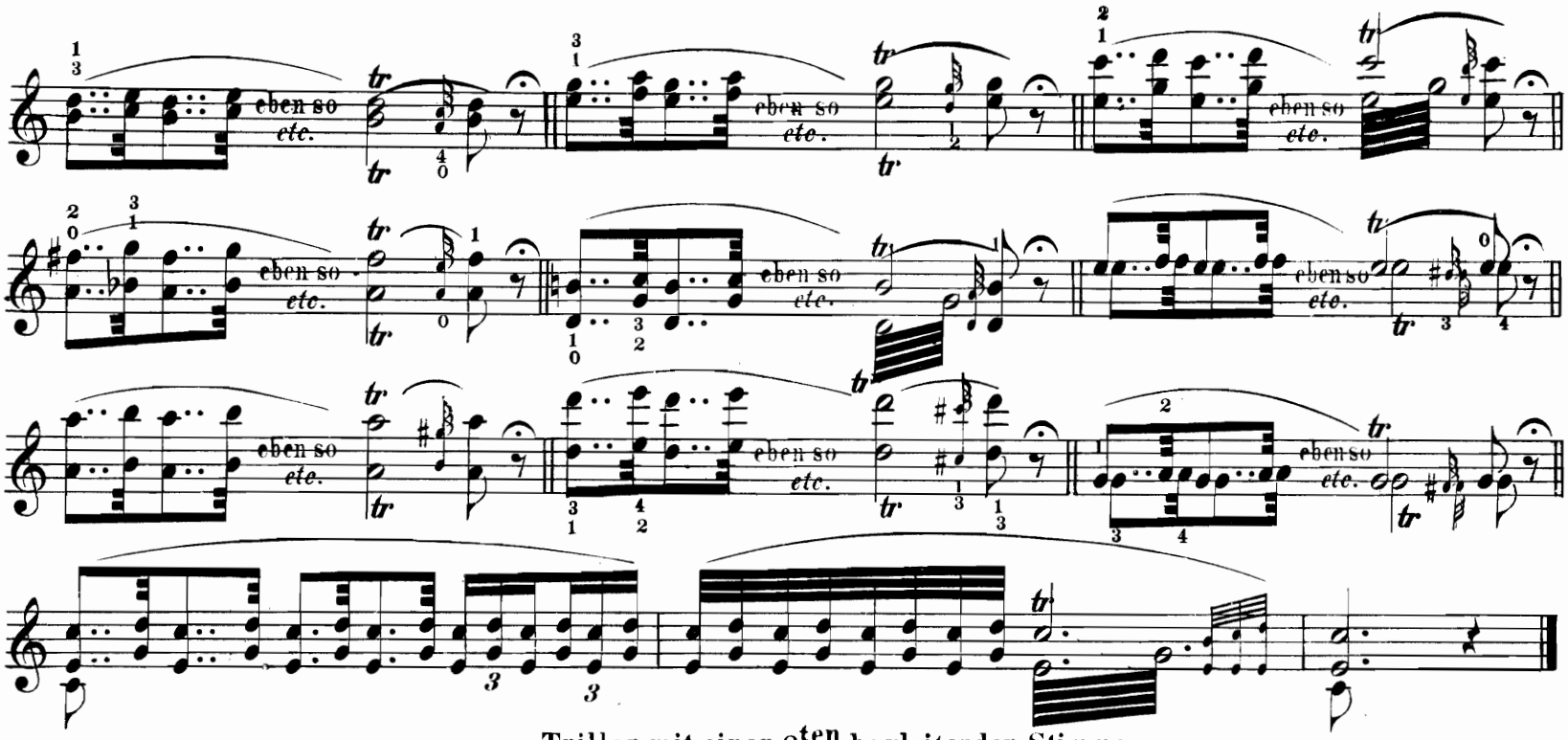


Doppeltriller.
Double-shake.

Die Regeln für den einfachen Triller gelten auch für den Doppeltriller.
The rules for the single-shake apply equally to the double-shake.

No. 131.



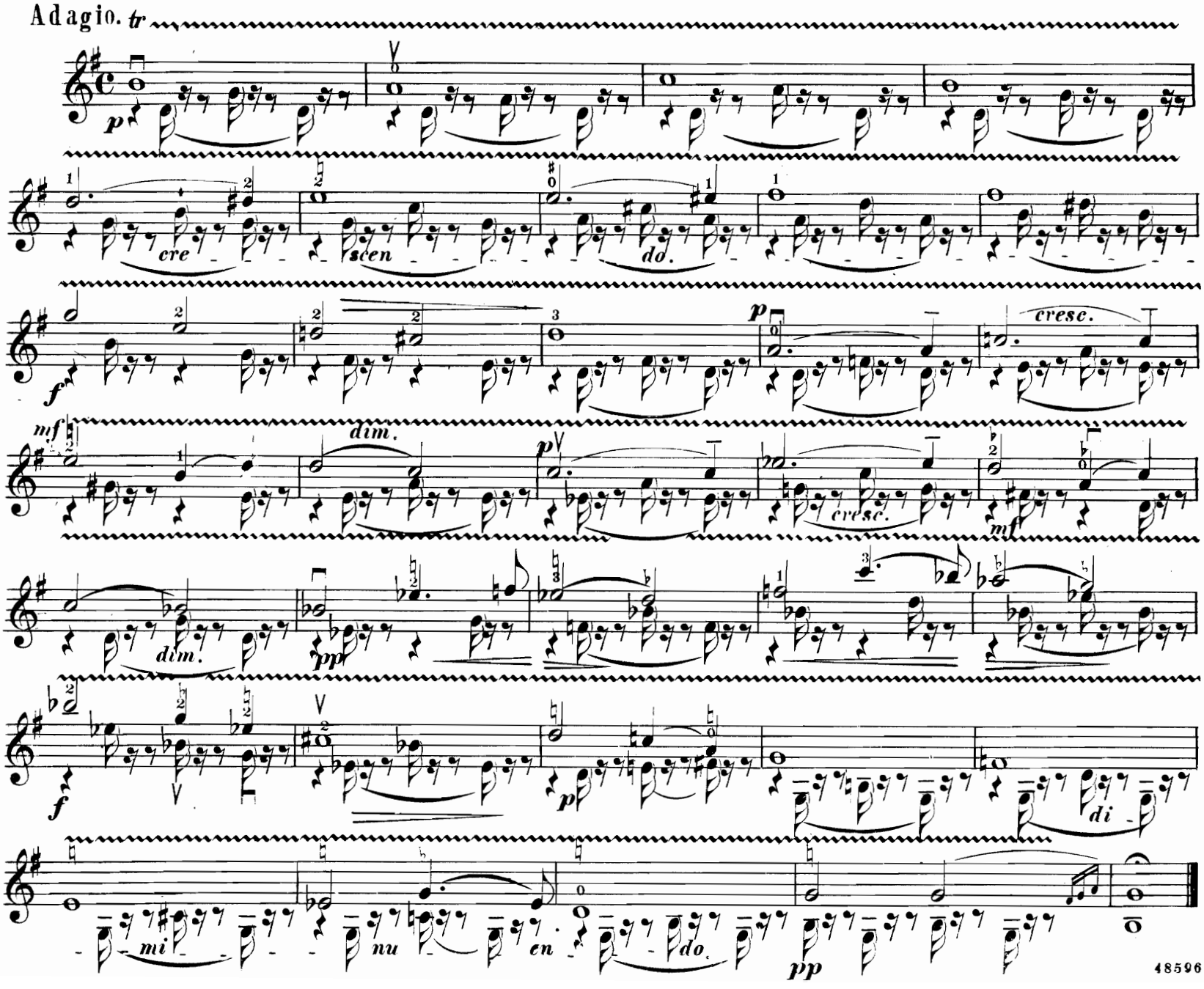


Triller mit einer 2ten begleitenden Stimme.

Shake with a distinct accompanying part.

Die begleitenden Noten müssen immer mit der unteren Note des Trillers zusammen fallen.

№ 132. ***The notes of the accompanying part must be sounded simultaneously with the lower note of the shake.***



Verbindung der Töne in Doppelgriffen in allen Tonarten. | *Slurring of double stops in all the keys.*

№ 133.

Moderato.

Uebung in Doppelgriffen in allen Tonarten.
Exercise in double stops through all the keys.

N⁰. 134.

Molto moderato.

mf *dolce.* *pp*

ben marcato. *mf* *p* *mf* *sf* *sf* *sf*

f con fuoco.

spdg. M. *pp* *grazioso.* segue.

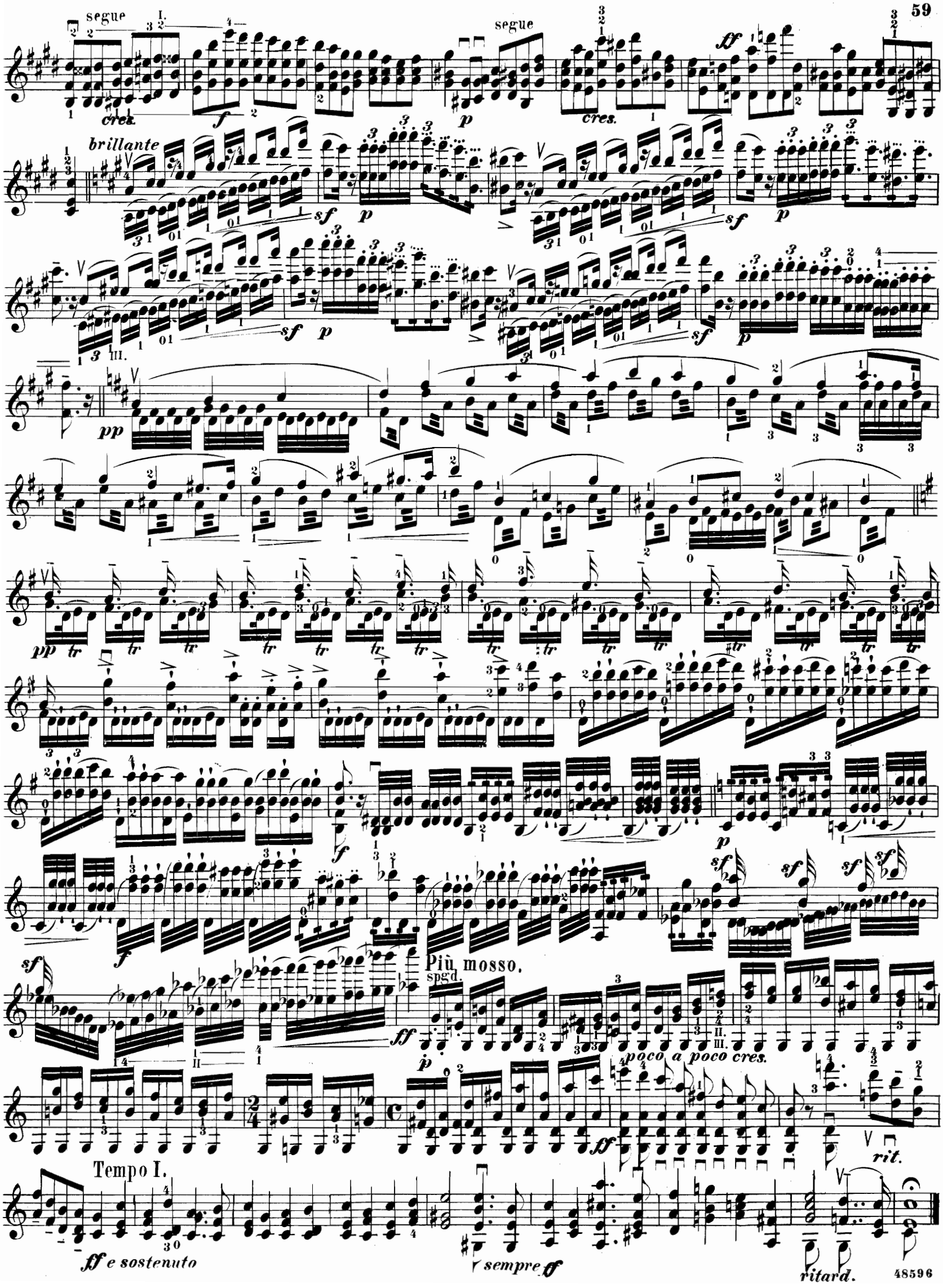
spdg. *sf* *p*

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f* *sf* *cresc.*

sf *sf* *sf* *pp* *espressivo e sostenuto.*

hpfd. segue.

pleggiermente.


segue
I.
cres.
f
p
segue
cres.
ff
brillante
sf
p
III.
pp
tr
Più mosso.
spgd.
poco a poco cres.
rit.
Tempo I.
ff e sostenuto
sempre ff
ritard.

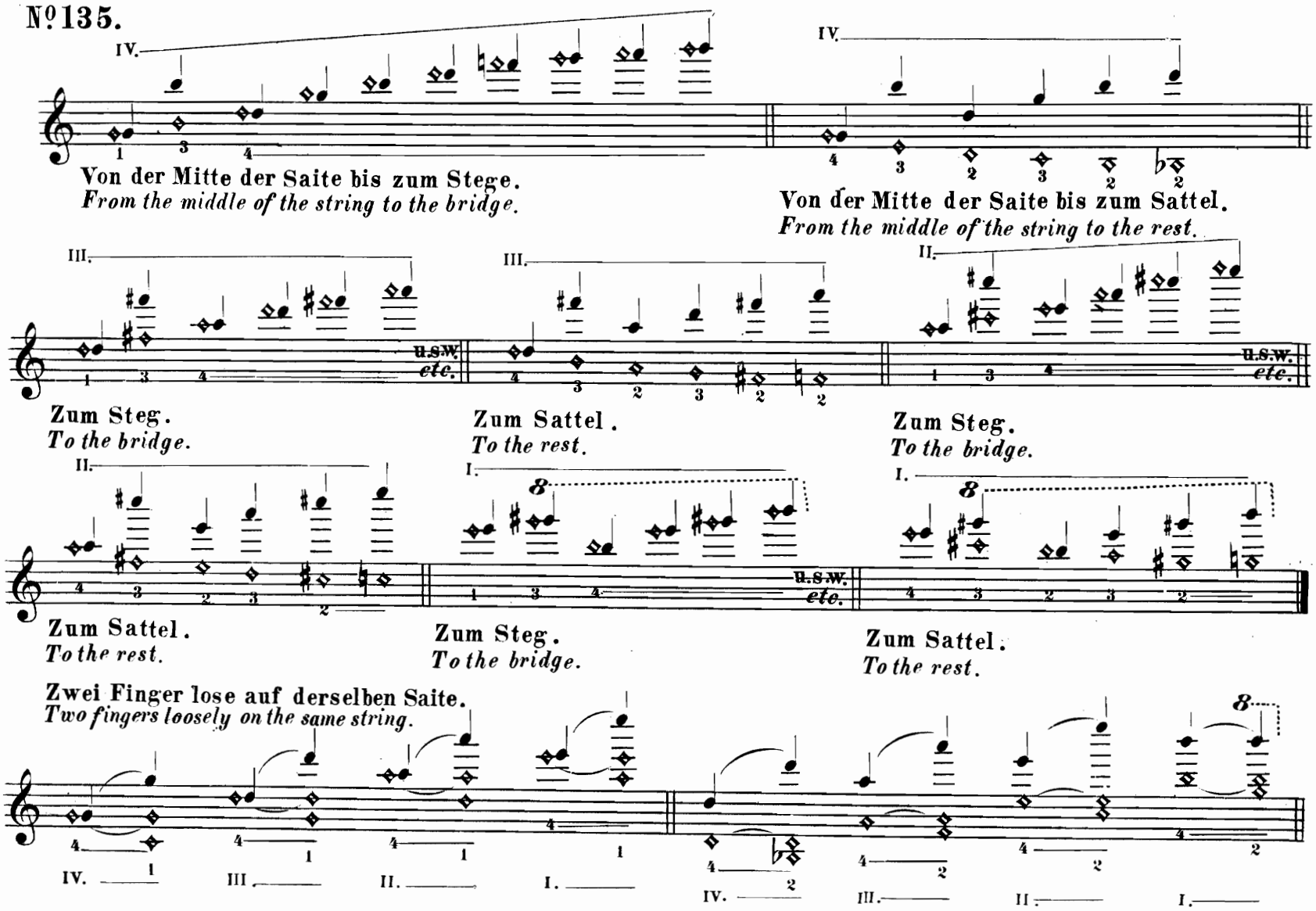
Die natürlichen einfachen Flageolettöne

werden hervorgebracht, indem man die Saite lose mit dem Finger berührt. Von der Mitte der Saite an bis zum Stege liegen sie fast alle auf derselben Stelle, auf der auch der natürliche Ton liegt. Durch das Zeichen: ◇ ist die Stelle, wo sie gegriffen werden, durch die kleinen Noten die Klangwirkung angegeben.

Natural single harmonics

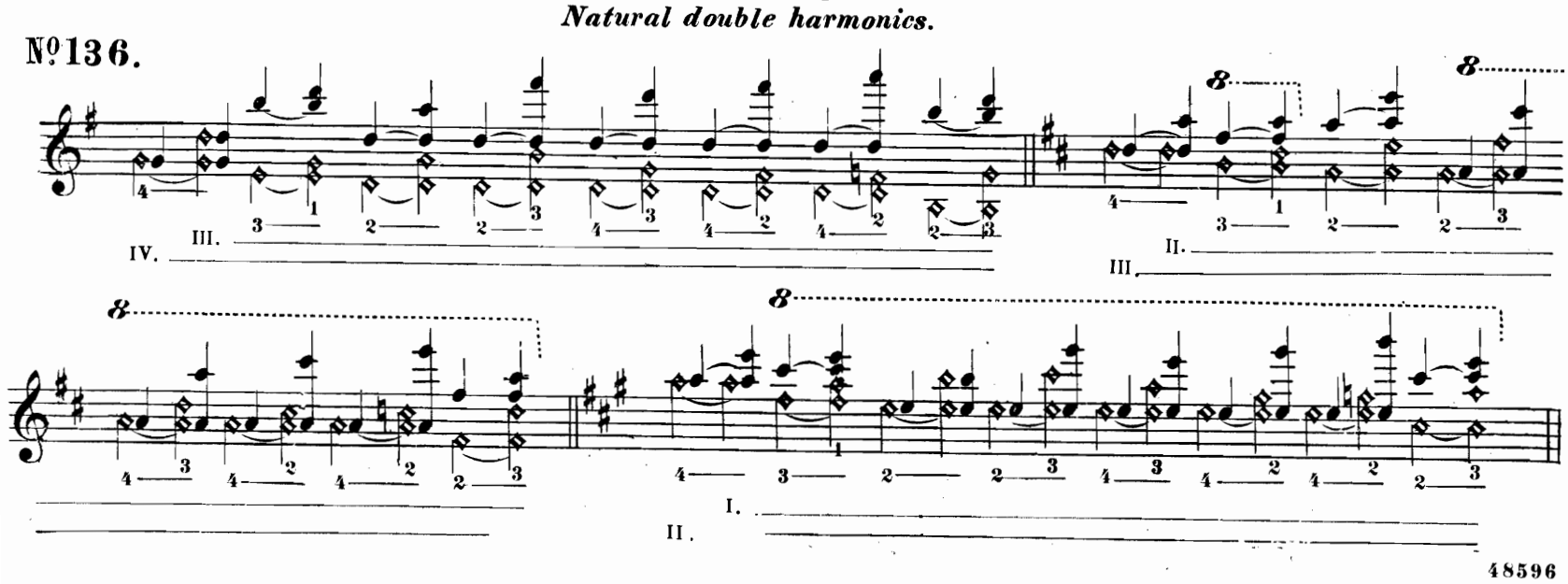
are produced by touching the string loosely with the finger. From the middle of the string up to the bridge nearly all harmonics are to be found on the place of the natural note. This sign ◇ marks the place where the harmonics are to be taken, while the small notes indicate the actual sound produced.

№135.

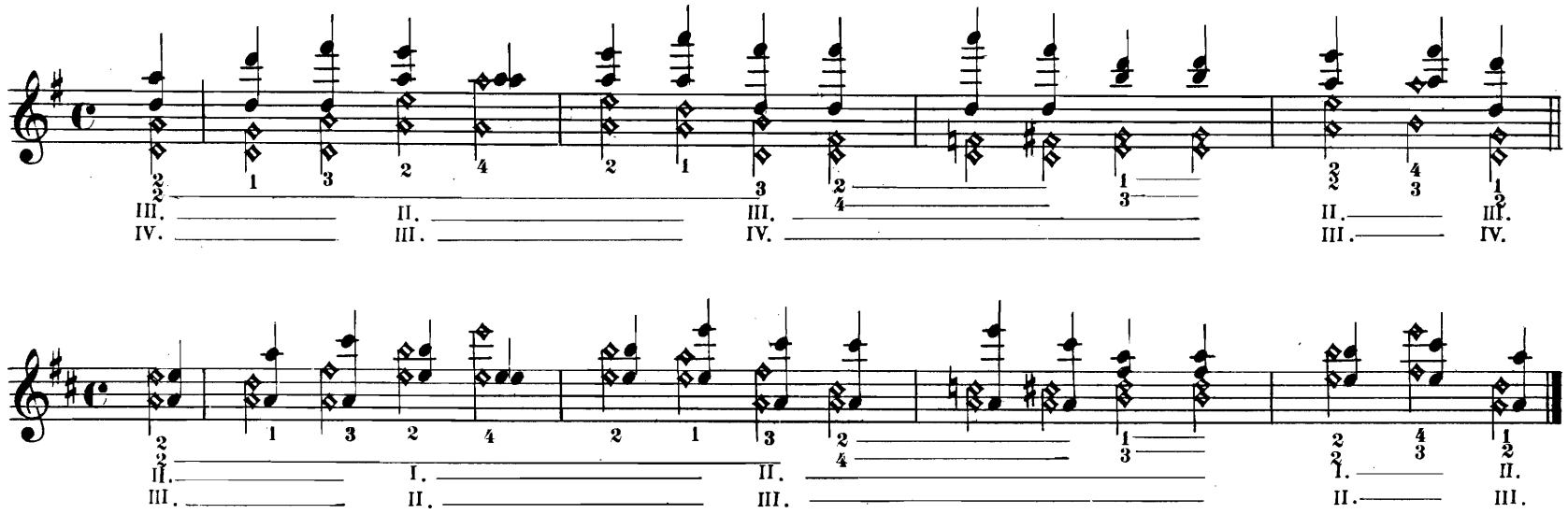


Natürliche Doppelflageolettöne.
Natural double harmonics.

№136.



Lento.



Die künstlichen einfachen Flageolettöne

werden durch eine fest, und eine lose, auf der nähmlichen Saite gegriffene Note hervorgebracht. Abgesehen davon, das sich durch dieselben, wenn sie sparsam und mit gut em Geschmack angewendet werden, eigenthümliche Wirkungen erzielen lassen, hat das Studium derselben noch den Nutzen, das es zur vollkommenen Reinheit der Intonation führt. Die grössere Note in den folgenden Beispielen bezeichnet den fest, das Zeichen ◇ den lose zu greifenden Ton; die kleine Note giebt die Wirkung an.

Artificial single harmonics

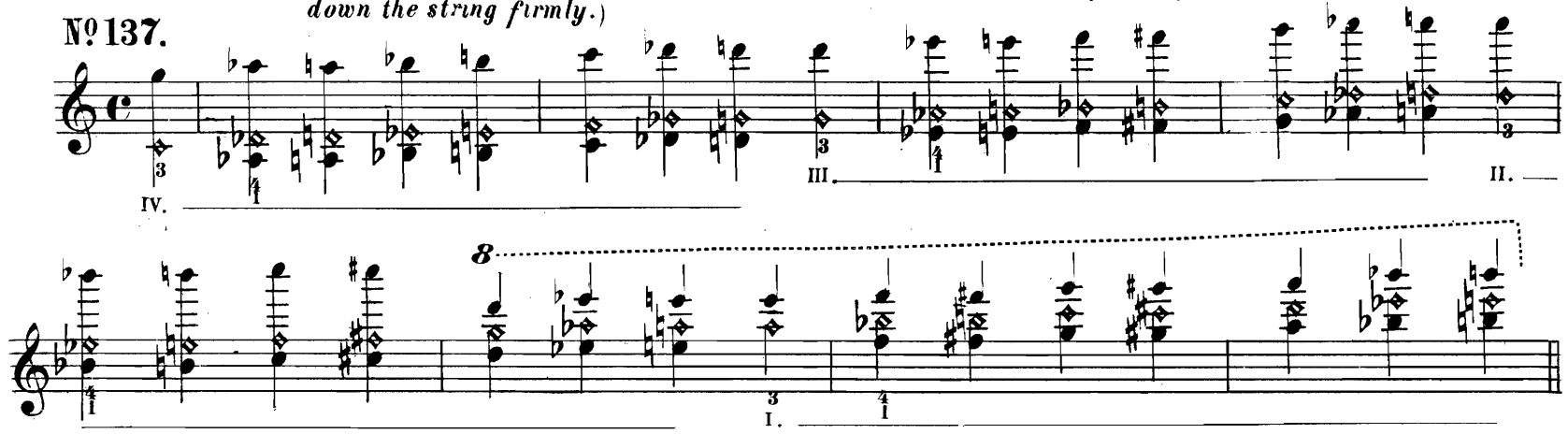
are produced by taking one note firmly and another one loosely on the same string. The practice of this kind of harmonics has the double advantage of producing a peculiar effet, if used sparingly and with good taste, and of leading to great perfection in intonation.

In the following the large note signifies the firm, the sign ◇ the loose, the small note the effect.

Mit der Quarte. (d.h. der lose gegriffene Ton eine Quarte auf derselben Saite vom fest gegriffenen entfernt.)

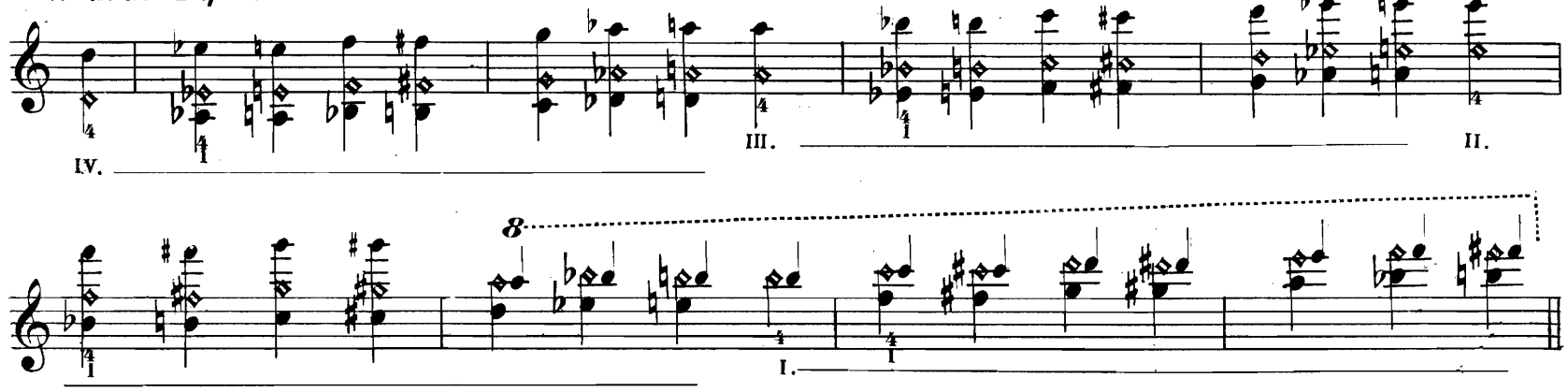
***With the Fourth.** (The finger which touches only loosely the string to be distant one fourth from the finger which presses down the string firmly.)*

№ 137.



Mit der Quinte.

With the Fifth.



Mit der grossen Terz.
With the major Third.

Mit der kleinen Terz. (spricht schwer an.)
With the minor Third. (*speaks not easily.*)

Mit der Octave. (In den unteren Lagen nur für grosse Hände brauchbar.)
With the Octave. (*In the lower positions impracticable for small hands.*)

Tonleiter durch Vermischung natürlicher und künstlicher Flageolettöne.
Scale formed by promiscuous use of natural and artificial harmonics.

№ 138.

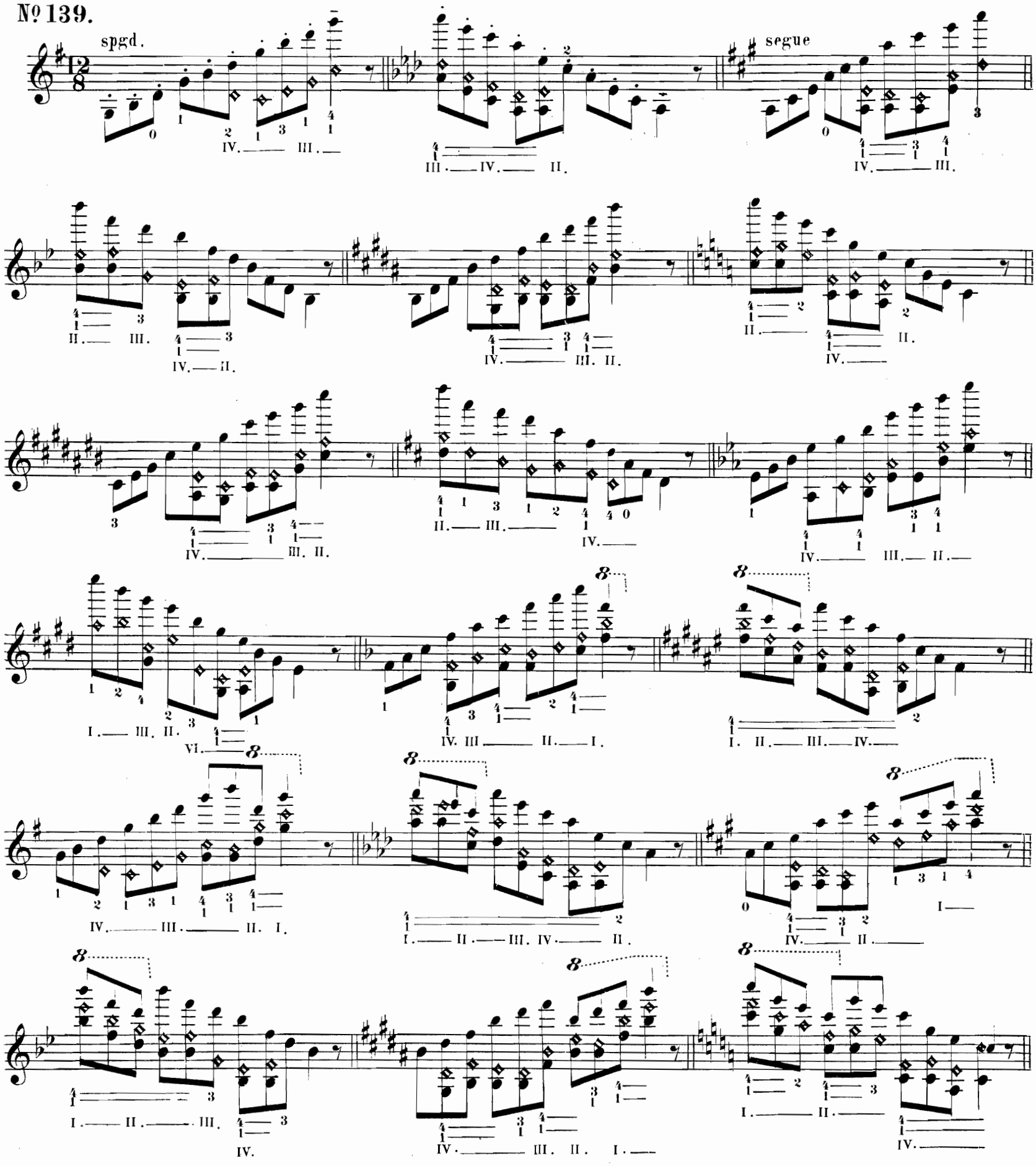
zurück eben so.
the same backward.

zurück eben so.

zurück eben so.

Die Intervalle des Dur-Dreiklangs in natürlichen und künstlichen Flageolettönen.

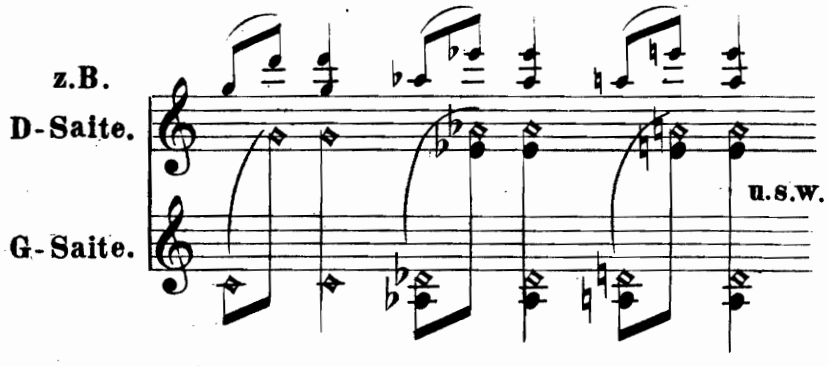
The intervals of the Major-chord in natural and artificial harmonics.

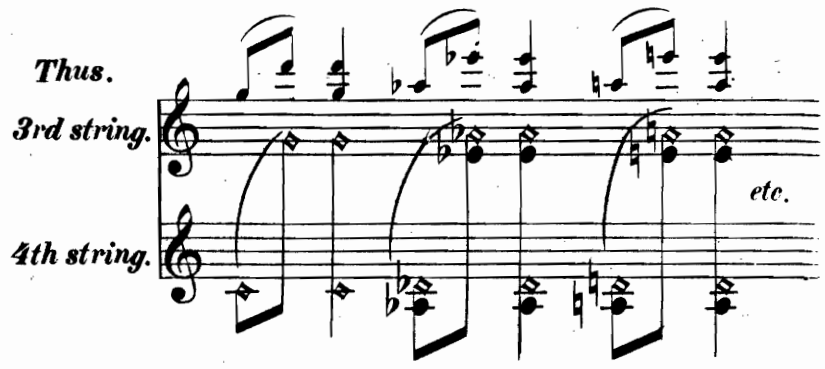


Die künstlichen Doppel-Flageolettöne.
Artificial double Harmonics.

Obgleich die meisten derselben in der Praxis selten vorkommen und nicht immer von schöner Wirkung sind, ist das Studium derselben für die letzte Ausbildung der linken Hand immerhin von Nutzen. Während die einfachen und doppelten natürlichen, und die einfachen künstlichen Flageolettöne auch bei gewöhnlicher Besaitung gut ansprechen, ist für die grosse Mehrzahl der künstlichen Doppel-Flageolettöne ein schwacher Bezug unerlässlich. Die Anwendung derselben ist daher nur denen zu empfehlen, deren Spielweise eine dünne Besaitung erlaubt. Von den manichfachen Combinationen, deren die Ausführung dieser Töne fähig ist, sind hier nur die Nachstehenden als die brauchbarsten mitgetheilt. Man streiche bei den folgenden Uebungen zuerst jeden einzelnen Ton an, und prüfe ob er ganz rein ist, bevor man beide zugleich anstreicht:

Although most of them occur very rarely and are not always of good effect, still they are useful practice for the perfection of the left hand. While the single and natural double Harmonics speak well enough on strings of the usual thickness, very thin strings are absolutely required for most of the artificial double Harmonics. We recommend therefore only those players to make use of them, whose style of playing permits of thin strings. Of the many various combinations that can be made, we give only the following, as the most practicabe. Play first each note separately and examine, whether it is perfectly in tune, and then try them both together.



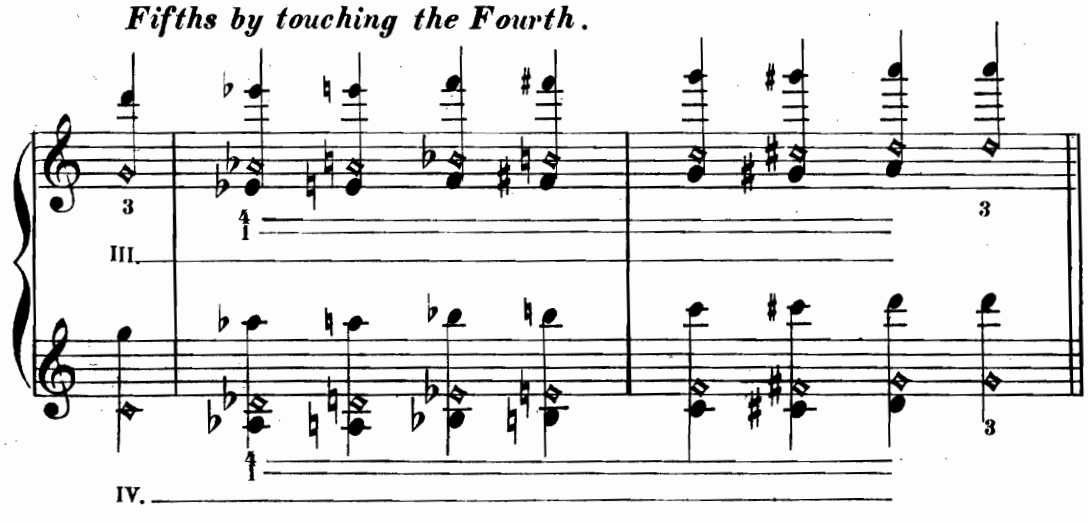


so wird man dahin gelangen, beide Töne mit Sicherheit zu gleicher Zeit zu treffen. Zur Erleichterung der Uebersicht ist alles, was auf der tieferen Saite gespielt wird, in der unteren, was auf der höheren, in der oberen Zeile angegeben.

In this way you will learn to hit both notes simultaneously. In order to facilitate the reading of these double-stops, we have placed on the upper staff the notes which are to be played on the higher string and on the lower staff those to be played on the lower string.

Nº140.

Quinten durch den Quartengriff.
Fifths by touching the Fourth.



auf den höheren Saiten eben so.
Likewise on the higher strings.

Quinten durch den Quintengriff.
Fifths by touching the Fifth.

u.s.w.
etc.

Quinten durch die grosse Terz.
Fifths by the Major Third.

u.s.w.
etc.

Grosse Terzen.
Major Thirds.

I. u.s.w.
etc.

Kleine Terzen.
Minor Thirds.

Quarten.
Fourth.

Grosse Sexten.
Major Sixths.

Kleine Sexten.
Minor Sixths.

Octaven.
Octaves.

Einklänge.
Unisons.

Diatonische Tonleiter in Terzen.

Diatonic Scale in Thirds.

C dur.
C major.

G dur.
G major.

D dur.
D major.

A dur.
A major.

E dur.
E major.

H dur.
B major.

Fis dur.
F sharp major.

Des dur.
D flat major.

As dur.
A flat major.

Es dur.
E flat major.

B dur.
B flat major.

F dur.
F major.

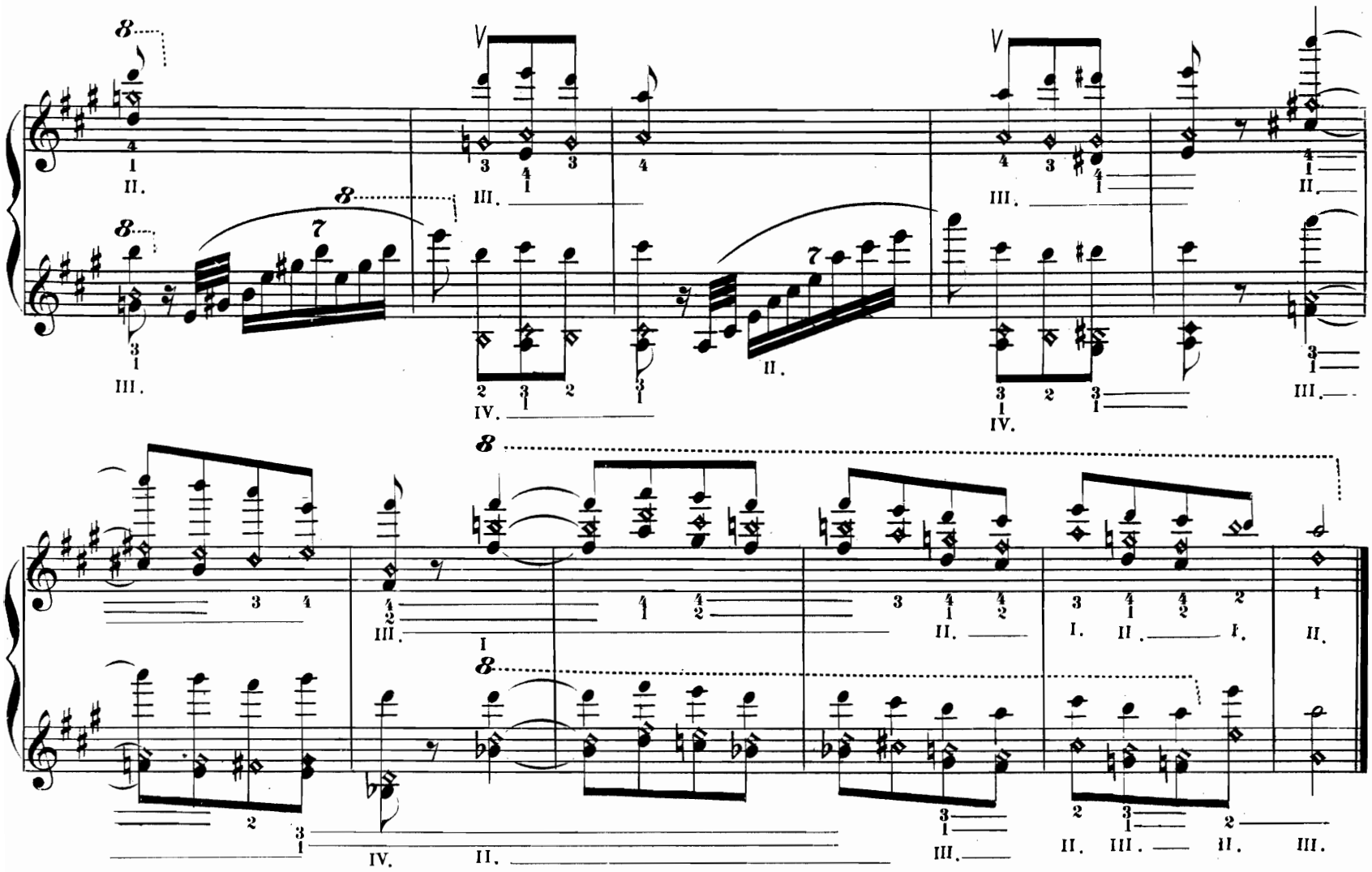
Nach sorgfältigem Studium obiger Uebungen wird man auch die Moll Scalen ohne Schwierigkeit herausfinden.
After a careful study of the above exercises, there will be no difficulty in finding out the Minor Scales.

Nº 142.

Paganini.

Allegro.

dolce



Das Pizzicato

mit der rechten Hand wird, wenn man die Violine in ihrer gewöhnlichen Lage lässt, mit dem ersten Finger gemacht, indem man die Saiten, ohne sie mit dem Nagel zu berühren, abschnellt. Bei ganzen Stücken oder längeren Perioden, die durchweg pizzicato gespielt werden, ist es vorzuziehen, die Violine unter den rechten Arm zu nehmen und das Pizzicato mit dem Daumen zu machen. Bei Pizzicato mit der linken Hand muss jeder Finger mit Festigkeit die Saite abschnellen.

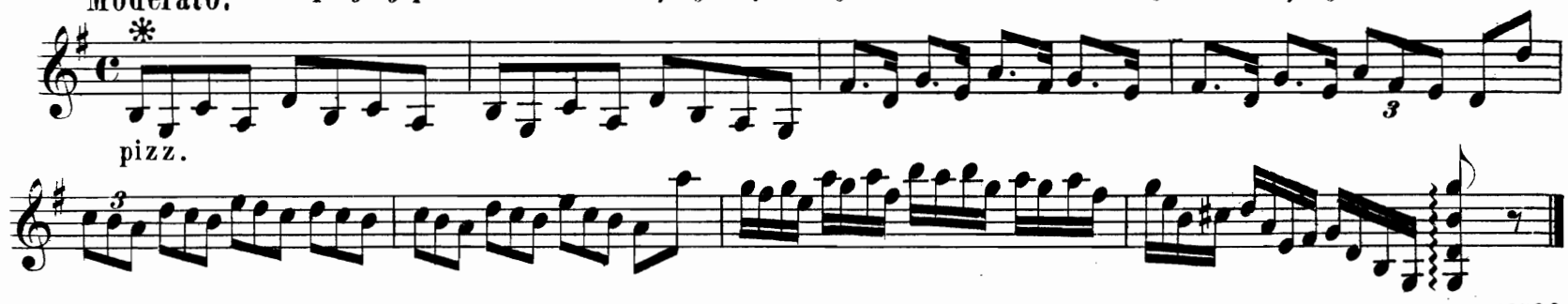
Bezeichnung: pizz. – pizzicato.
coll'arco – wieder mit dem Bogen.
✻ – pizz. mit der rechten Hand.
✣ – pizz. mit der linken Hand.

Pizzicato with the right hand.

Leave the violin in the usual position and pinch the string with the 1st finger, but avoid touching it with the nail. In playing a whole movement or longer period pizzicato, it is preferable to hold the violin under the right arm and to play with the thumb. In pizzicato with the left hand each finger must pinch the string firmly.

Explanation of signs: pizz. – *pizzicato.*
coll'arco – *now again with the bow.*
✻ – pizz. *with the right hand.*
✣ – pizz. *with the left hand.*

№ 143. Mit dem 1sten Finger der rechten Hand, den Daumen gegen das Griffbrett gestützt.
In playing pizzicato with the 1st finger of the right hand, lean the thumb against the fingerboard.

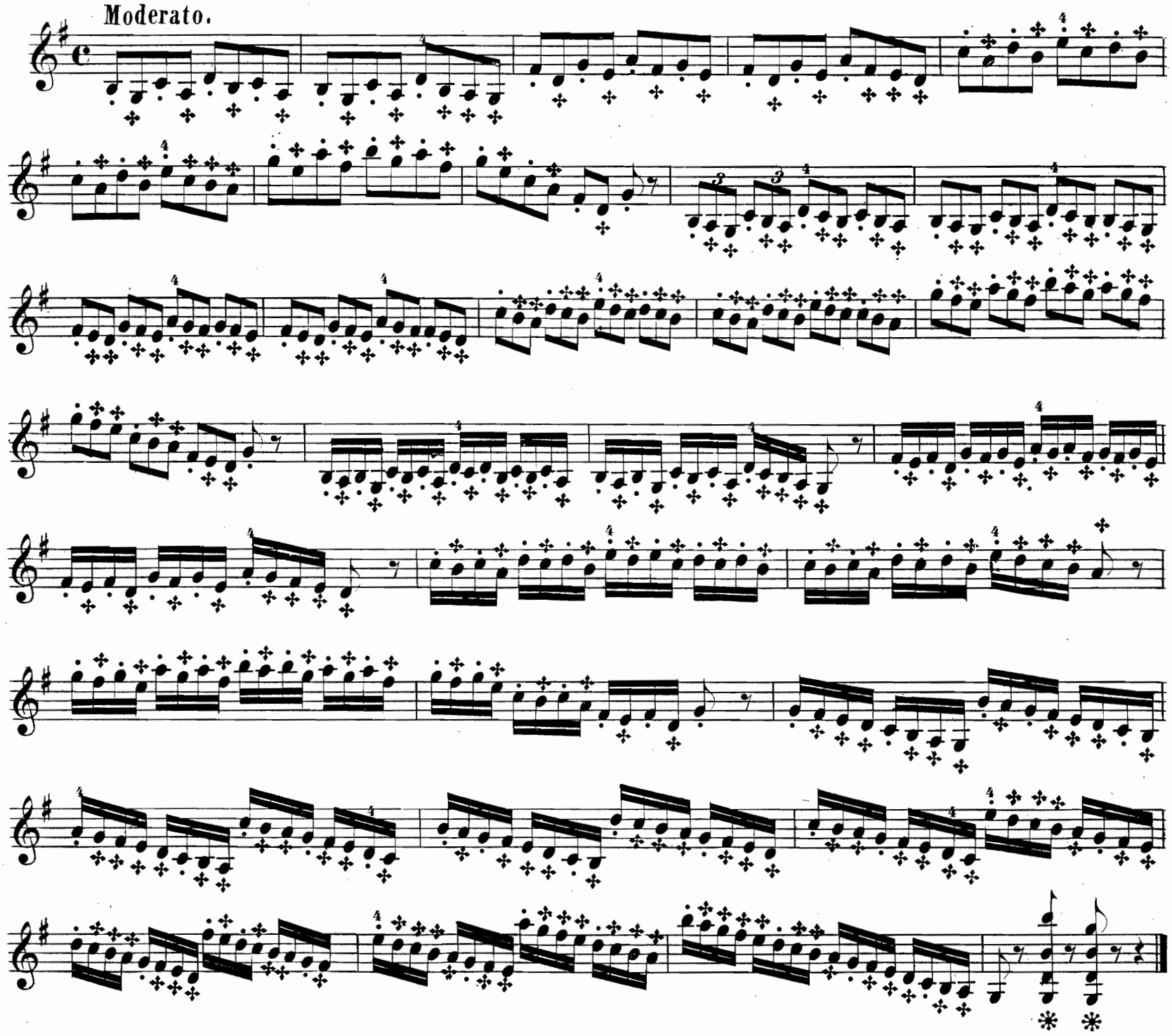


Abwechselnd mit dem Bogen und mit der linken Hand. Das Pizzicato in der folgenden Uebung wird jedesmal mit dem Finger gemacht, welcher die vorhergehende Note gegriffen hat.

Alternately with the bow and the left hand. In the following exercise the pizzicato-note is to be played with the finger, that has taken the preceeding note.

№ 144.

Moderato.

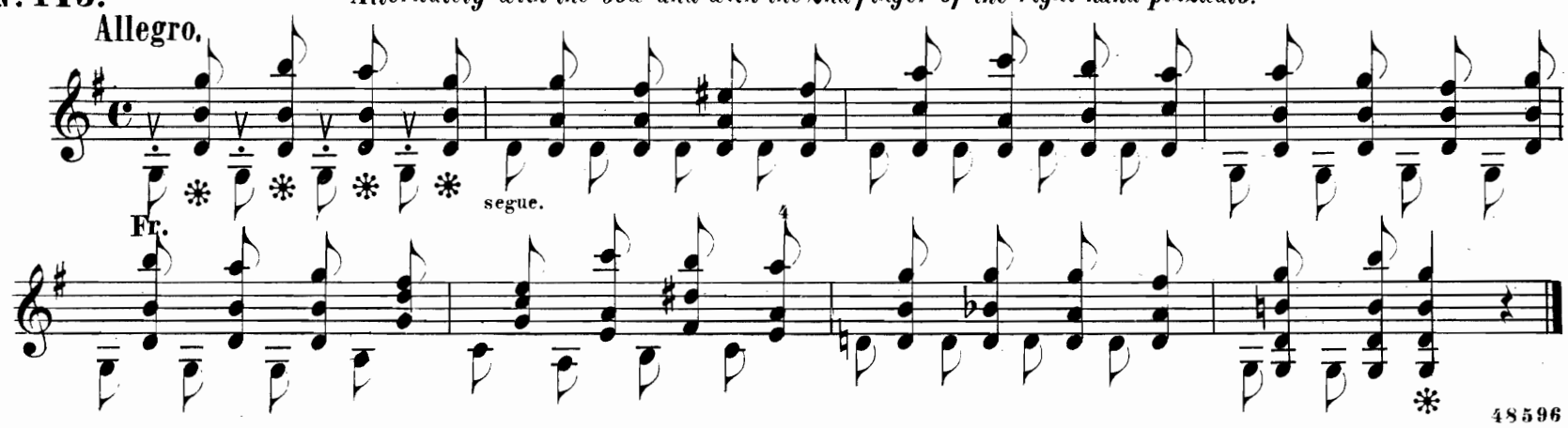


Abwechselnd mit dem Bogen, und pizz. mit dem 2ten Finger der rechten Hand.

Alternately with the bow and with the 2nd finger of the right hand pizzicato.

№ 145.

Allegro.

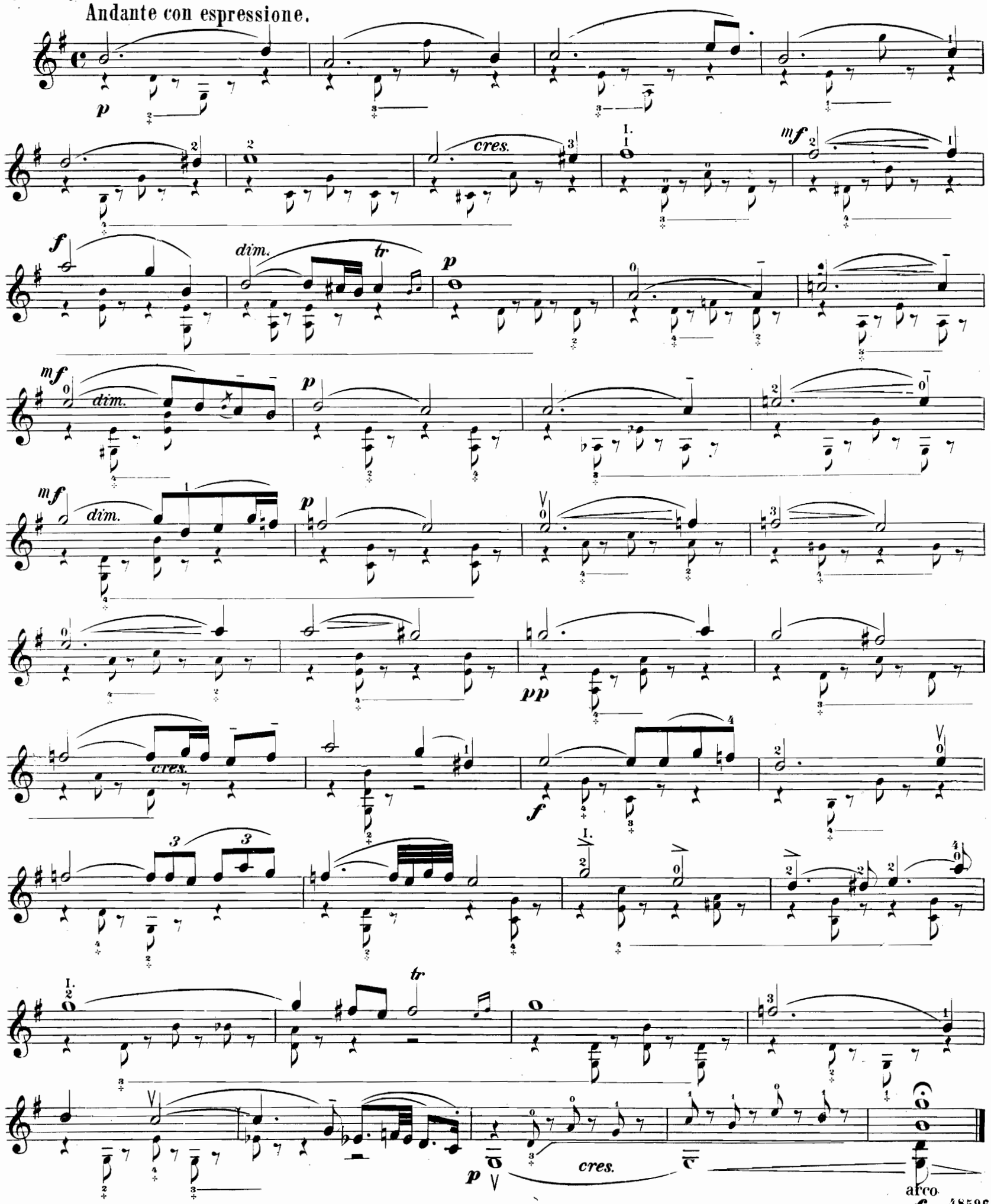


Mit dem Bogen und pizzicato zu gleicher Zeit.
Simultaneous use of bowing and of pizzicato.

Die Ziffern unter den kleinen Noten geben den Finger an, mit welchem das Pizzicato zu machen ist.
(The numbers below the small notes indicate the finger, with which the Pizzicato is to be played.)

№ 146.

Andante con espressione.



Verzeichniss

der Werke, deren sich der Verfasser vorzugsweise beim Unterricht vorgerückter Schüler bedient

List

of Works, which the author principally uses for teaching advanced pupils.

Etuden.

Studies.

R. Kreutzer, 40 Etuden ou Caprices.

F. Fiorillo, Etude formant 36 Caprices.

P. Rode, 24 Caprices.

F. David, Dur und Moll, 25 Etuden, Capricen und Characterstücke, Op. 35

——, 6 Capricen, Op. 8, und 6 Capricen Op 20.

J. S. Bach, 6 Sonaten. (Studio o sia tre Sonate).

Tartini, l'art de l'archet. (Die Kunst der Bogenführung.)

Paganini, 24 Caprices.

Conzerte und Conzertstücke.

Concerts and Concert-pieces.

J. B. Viotti, (4 Conzerte)
P. Rode, (4 Conzerte)
R. Kreutzer, (4 Conzerte) } Conzerte-Studien.

L. Maurer, Conzert No. 2.

Rode, air varie, G-Dur.

L. Spohr, Conzerte No. 2, 6, 7, 8, 9, 11.

J. B. Molique, Conzerte No. 2, 3, 5.

F. David, Conzerte und Conzertstücke.

C. Lipinski, Concerto, militaire.

H. Vieuxtemps, Conzerte und Conzertstücke

J. Joachim, Conzert in ungarischer Weise.

A. Bazzini, Allegro de Concert, Op. 15.

C. de Bériot, Conzerte No. 2, 3, 5.

H. W. Ernst, Conzerte und Conzertstücke

N. Paganini, Conzerte und Conzertstücke.

F. Mendelssohn-Bartholdy, Conzert.

L. van Beethoven, Conzert und 2 Romanzen.

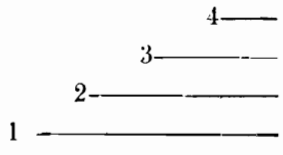
Erklärung der Zeichen.

⊓ Herunterstrich

∨ Hinaufstrich.

GB. ganzer Bogen.

HB⁰ obere Hälfte
HB⁰ untere Hälfte
M. Mitte
Fr. am Frosch
Sp. an der Spitze
} des Bogens.



die Finger liegen lassen.

I. erste
II. zweite
III. dritte
IV. vierte
} Saite.

' fester Strich an der Spitze.

-- liegender Strich.

hpfd. hüpfender Strich.
....

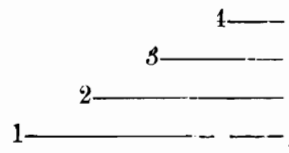
spgd. der springende Bogen.
....

↳ mit der Spitze des Bogens aufschlagen

Explanation of Signs.

⊓ *down*
∨ *up*
} *bow.*

GB. *with the whole*
HB⁰ *with the upper half*
HB⁰ *with the lower half*
M. *with the middle*
Fr. *near the nut*
Sp. *near the point*
} *of the bow.*



leave the fingers on the string

I. *first*
II. *second*
III. *third*
IV. *fourth*
} *string.*

' *firm strokes near the point of the bow*

— *not leaving the string.*

hpfd. *hopping bow.*
....

spgd. *springing bow.*
....

↳ *hit the string with the point of the bow*

VIOLIN

METHODS AND STUDIES

Campagnoli, B.	VIOLIN METHOD. Complete	3.00
do.	do. Book 1	1.50
Dancla, C.	ELEMENTARY AND PROGRESSIVE METHOD FOR THE VIOLIN. Op. 52	1.00
do.	FIFTY DAILY EXERCISES. Op. 74	.60
do.	SIX PETITE AIRS VARIE. Op. 89. Piano and Violin	1.00
	Violin Part (separate)	.50
	Piano Part "	.75
do.	TWENTY-FOUR SCALES AND MELODIES (bowed and fingered by W. Weiss). Violin and Piano	1.00
	Violin Part (separate)	.50
	Piano Part "	.75
	Two Violins and Piano	1.50
David, Ferdinand.	VIOLIN SCHOOL. Edited by Bernhard Listemann. Part 1	1.50
do.	Part 2	2.00
do.	Complete	3.00
De Beriot, Charles.	METHOD FOR THE VIOLIN Vol. 1	1.25
do.	TWELVE ITALIAN MELODIES (bowed and fingered by W. Weiss). Violin and Piano	1.00
	Violin Part (separate)	50
	Piano Part "	.75
	Two Violins and Piano	1.50
Dont, Jacques.	TWENTY-FOUR PREPARATORY EXERCISES. Op. 37	.50
do.	TWENTY PROGRESSIVE EXERCISES. Op. 38. For two Violins. Complete	.65
Fessenden, L. G.	MODERN SCHOOL FOR VIOLIN	2.00
Henning, Charles.	PRACTICAL VIOLIN SCHOOL. Vol. 1	.80
do.	do. Vol. 2	.80
do.	do. Vol. 3	.80
do.	do. Complete	1.60
Howe, Elias.	SCHOOL FOR THE VIOLIN	50
do.	SELF-INSTRUCTOR FOR THE VIOLIN	.50
do.	VIOLIN WITHOUT A MASTER	.50
Kayser, H. E.	THIRTY-SIX VIOLIN STUDIES. Op. 20. 3 Numbers. Each	.50
Kreutzer, Rodolphe.	FORTY-TWO STUDIES FOR THE VIOLIN. (Based on the revision of Edmund Singer.) Edited by Benjamin Cutter	.50
Listemann, Bernhard.	METHOD OF VIOLIN PLAYING	3.00
Mazas, Jacques.	VIOLIN INSTRUCTOR. Inducing Pleye' Duets	.75
May, D. M. H.	NEW VIOLIN SCHOOL	1.25
Müller, Carl.	TWENTY LITTLE PIECES. Op. 72. Two Violins and Piano	1.25
	One Violin and Piano	1.00
	Two Violins	.75
Osgood, Marion.	SIX EASY AND CHARACTERISTIC MELODIES FOR VIOLIN AND PIANO	.60
Ries, Hubert.	THE VIOLIN. Part 1	2.50
Saunders, George.	SELF-INSTRUCTING SCHOOL	1.00
Schradieck, Henry.	TECHNICAL VIOLIN SCHOOL. Part 1	.75
do.	do. Parts 2 and 3 combined	.75
Schubert, Louis.	VIOLIN SCHOOL. Vol. 1	.75
Spohr, Louis.	GRAND VIOLIN SCHOOL. Complete	1.50
do.	do. Abridged	1.25
Tours, Berthold.	VIOLIN PRIMER	.75
Wichtl, G.	PRACTICAL VIOLIN SCHOOL. Op. 11	1.00
do.	YOUNG VIOLINIST. English, German, and French Text	1.25
Winner, Septimus.	AMERICAN VIOLINIST	.75
do.	EUREKA METHOD	.75
do.	NEW SCHOOL FOR THE VIOLIN	.50
do.	PERFECT GUIDE FOR THE VIOLIN	.50
do.	EASY SYSTEM FOR VIOLIN	.50
do.	IMPROVED METHOD FOR VIOLIN	.50
do.	IDEAL METHOD FOR THE VIOLIN	.50

BOSTON

OLIVER DITSON COMPANY

New York, C. H. DITSON & CO. Chicago, LYON & HEALY Philadelphia, J. E. DITSON & CO.